

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASEIRO



8261 BOUL. ST-LAURENT

Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA - DEPUIS 1961

DIRECTEUR: MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES

RESTAURANT Quinta
Grelhados sobre carvão

Traga esta publicidade e recebe um porto e pagamos as taxas

1851 Ontario E. 514.563.1211

ANO 53 | EDIÇÃO Nº13 | QUARTA-FEIRA, 7 DE AGOSTO DE 2013

WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM | DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

EM DESTAQUE



AMEAÇA DE GRANDE ATENTADO COLOCA ESTADOS UNIDOS EM ALERTA MÁXIMA

Pág. 4

CRÓNICAS

ESTÁ EXPLICADO

Pág. 6

O FALHANÇO DA DEMOCRACIA

Pág. 6

À CONVERSA

Pág. 14

Os FILHOS DO REINO ETERNO

Pág. 14

LENDAS DA NOSSA TERRA

LENDA DA SENHORA DA TOJEIRINHA

Pág. 18

LAZER

A GAIOLA DOURADA, UM VERDADEIRO BOMBOM

Pág. 20

LAZER

PRESIDENTE DA FEDERAÇÃO ANTECIPA UM «GRANDE ESPETÁCULO»

Pág. 22



CAVACO SILVA ADMITE ELEIÇÕES A PARTIR DE JUNHO DE 2014

O Presidente da República recusa eleições antecipadas para já, mas defende um acordo entre PSD, PP e PS para um compromisso de salvação nacional, que preveja a realização de eleições após o fim do programa de apoio a Portugal, em junho de 2014.

Página 9

Piri Piri Masson
3038 RUE MASSON, MONTREAL, QC H1Y 1X6
514 419 8620 • PIRIPIRIMASSON.COM

Piri Piri Plateau
415 AV. MONT-ROYAL EST, MONTREAL, QC H2J 1W2
514 604 6484 • PIRIPIRIPLATEAU.COM

O Piri Piri Masson oferece qualidade em cada prato e uma experiência de jantar digna de uma boa comida! Aproveite o seu frango e a carne grelhada no carvão, as deliciosas batatas fritas temperadas e a salada caseira.

514.933.2555 **Casa de Câmbio Globex2000.ca**

Laval 1545 Boul. Corbusier
Ville St-Laurent 2089 Boul. Marcel-Laurin
Longueuil 2877 Chemin Chambly
Westmount 1336 Avenue Greene
Centre-ville 2090 Ave. Union

GLOBEX 2000
EXPERTS EN DEVISES
CURRENCY EXPERTS

Serviço de análise do seu vinho

VENDEM-SE
BARRIS NOVOS, IMPORTADOS DE PORTUGAL, EM CARVALHO E CASTANHO, DE 5 A 250 LITROS.

GRAPOLO D'ORO TINTO OU BRANCO \$40 CADA 20 LITROS

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações, contactar MARCO 5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

42 VARIEDADES DE MOSTO À SUA ESCOLHA

Marché SA Et Fils Inc. Desde 1975

Especiais em vigor até 13 de agosto de 2013

Póvo em rolo congelado-700g **3.99** cada

Ajax Fabuloso **3/10\$** 1.5L

Garapau azul médio-750g **1.99** cada

4701 RUA ST-URBAIN Tel.: 514.842.3373

PROGRAMAÇÃO SEMANAL



QUARTA-FEIRA 7 DE AGOSTO
 02:00 Bom Dia Portugal
 05:00 Verão Total
 08:00 Jornal da Tarde
 09:17 Zig Zag
JÁRDIM DA CELESTE
 09:45 Há VoltaDireto Lisboa
 10:58 Ciclismo: 75.ª Volta a Portugal em Bicicleta
 13:00 Portugal em Direto
 14:00 Ler +, Ler Melhor
 14:15 Rebelde Way
 15:00 Telejornal
 16:14 Torneio do Guadiana Sporting x Sporting de Braga
 18:19 Portugueses Pelo Mundo
 19:00 24 HorasDireto
 20:01 Bem-vindos a Beirais
 20:49 Telejornal Madeira
 21:25 Telejornal - Açores
 22:07 Verão Cá Dentro
 22:45 Amália, Amá-La
 23:05 Argentina Santos Não Sei Se Canto Se Rezo
 00:01 24 Horas
 00:33 Inesquecível

QUINTA-FEIRA 8 DE AGOSTO
 02:00 Bom Dia Portugal
 05:00 Verão Total
 08:00 Jornal da Tarde
 09:18 Zig Zag
 09:30 Há VoltaDireto
 11:00 Ciclismo: 75.ª Volta a Portugal em Bicicleta
 13:00 Portugal em Direto
 14:00 Ler +, Ler Melhor
 14:15 Rebelde Way
 15:00 Telejornal
 16:00 U24
 16:30 Regata - Oito aos Ilhéus/RTP - Liberty
 17:15 Ingrediente Secreto
 17:47 AntiCrise
 18:15 O Preço Certo
 19:00 24 HorasDireto
 20:00 Bem-vindos a Beirais
 20:47 Telejornal Madeira
 21:23 Telejornal - Açores
 21:45 Verão Cá Dentro
 22:45 Nada a Esconder
 23:30 Grandes Quadros Portugueses
 23:58 24 Horas
 00:30 Grande Reportagem
 01:00 Segredo de Justiça

SEXTA-FEIRA 9 DE AGOSTO
 02:00 Bom Dia Portugal
 05:00 Verão Total
 08:00 Jornal da Tarde
 09:00 Zig Zag
 09:30 Há Volta
 Viana do Castelo
 11:00 Ciclismo: 75.ª Volta a Portugal em Bicicleta
 13:00 Portugal em Direto
 14:00 Ler +, Ler Melhor
 14:15 Rebelde Way
 15:00 TelejornalDireto
 16:00 Cidades Património Mundial
 16:30 Percursos
 17:15 Novos Descobridores
 17:49 AntiCrise
 18:08 O Preço Certo
 19:00 24 HorasDireto
 20:01 Bem-vindos a Beirais
 20:44 Telejornal Madeira
 21:15 Telejornal - Açores
 21:45 Verão Cá Dentro
 22:45 Programa a designar
 00:01 24 Horas
 00:30 Linha da Frente
 01:00 No Ar, História Da Rádio Em Portugal

SÁBADO 10 DE AGOSTO
 02:00 África 7 Dias
 02:30 Consigo
 03:00 Bom Dia Portugal
 04:00 Zig Zag
 05:00 Biosfera
 06:15 Verão TotalDireto
 06:30 Os Compadres
 08:00 Jornal da Tarde
 09:00 Zig Zag
 09:30 Há Volta
 11:00 Ciclismo: 75.ª Volta a Portugal em Bicicleta
 13:00 Austrália Contacto
 13:30 Atlântida Açores
 15:00 Telejornal
 15:45 Futebol: Supertaça Cândido de Oliveira 2013

Porto vs Guimarães
 18:00 Portugal Tal & Qual
 18:30 Destino: Portugal - II
 19:00 24 HorasDireto
 20:00 Documentário Castelo de Vide -Terra de Cristãos Terra de Judeu
 20:45 Telejornal Madeira
 21:15 Telejornal - Açores
 21:45 AC para os amigos ao vivo
 00:00 24 Horas
 00:30 Austrália Contacto
 01:00 Requiem Para Uma Empresa

DOMINGO 11 DE AGOSTO
 02:00 Afric@global
 02:30 INICIATIVA
 03:00 Bom Dia Portugal
 04:00 Zig Zag
 05:00 Eucaristia Dominical
 06:00 Verão Total
 08:00 Jornal da Tarde
 09:15 Há Volta
 11:00 Ciclismo: 75.ª Volta a Portugal em Bicicleta
 13:00 Só Visto!
 14:00 Poplusa
 15:00 TelejornalDireto
 16:00 Nada a Esconder
 16:45 Grandes Quadros Portugueses
 17:00 Trio d'Ataque
 19:00 24 Horas
 20:00 A Mãe do Senhor Ministro
 20:45 Telejornal Madeira
 21:15 Telejornal - Açores
 21:45 Aniversário RTP Madeira
 23:30 AntiCrise
 00:00 24 Horas
 00:30 Teatro em Casa Amor de D. Perlimplim
 01:00 Agora

SEGUNDA-FEIRA 12 DE AGOSTO
 02:00 Bom Dia Portugal
 05:00 Verão Total
 08:00 Jornal da Tarde
 09:17 Zig Zag
 09:45 T2 PARA 3 "REMODELADO"
 10:15 Palácios de Portugal
 10:45 Verão Total
 13:00 Portugal em Direto
 14:00 Ler +, Ler Melhor
 14:15 Rebelde Way
 15:00 Telejornal
 16:00 Planeta Música
 17:15 New Jersey Contacto
 17:45 AntiCrise
 18:15 O Preço Certo
 19:00 24 Horas
 20:00 Bem-vindos a Beirais
 20:45 Telejornal Madeira
 21:15 Telejornal - Açores
 21:45 O Primogénito
 23:15 Os Compadres
 00:00 24 Horas
 00:30 New Jersey Contacto
 01:00 As Ilhas Atlânticas e o Brasil

TERÇA-FEIRA 13 DE AGOSTO
 02:00 Bom Dia Portugal
 05:00 Verão Total
 08:00 Jornal da Tarde
 09:17 Zig Zag
 09:45 T2 PARA 3 "REMODELADO"
 10:15 Mundo Golfe
 10:45 Verão Total
 13:00 Portugal em Direto
 14:00 Ler +, Ler Melhor
 14:15 Rebelde Way
 15:00 Telejornal
 16:00 Mudar de Vida
 16:30 Portugal de...
 17:13 Portugal Negócios
 17:42 AntiCrise
 18:09 O Preço Certo
 19:00 24 Horas
 20:00 Bem-vindos a Beirais
 20:46 Telejornal
 21:54 Portugal Aqui Tão Perto
 22:52 Portugueses Pelo Mundo
 23:39 Em Reportagem
 00:06 24 Horas
 00:37 Portugal Negócios
 01:00 Bairro Alto

AGENDA COMUNITÁRIA

Enviar os seus comunicados pelo site web www.avozdeportugal.com na secção agenda comunitária.

CENTRO DE ACÇÃO SÓCIO-COMUNITÁRIA DE MONTREAL
 O Centro de Acção Sócio-Comunitária de Montreal informa que está a organizar, no quadro das atividades para a 3ª idade, uma excursão a Quebec e Sainte-Anne de Beupré no dia 21 de Agosto. A saída do Centro é às 8h00 e o regresso às 20h30. Se tem 55 anos e mais e quer viver uma experiência inesquecível telefone para obter mais informações. **Para contacto: 514-842-8045.**

FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL
 A Filarmónica Portuguesa de Montreal apresenta e informa a toda a comunidade em geral o seu calendário de excursões 2013: **11 de agosto:** Hamilton, Festa de Nossa Sra. dos Anjos. **24-25 de agosto:** Fall River, Espírito Santo. **7-8 de setembro:** Brampton, Festa do Sr. Santo Cristo. **Para reservas e preços: 514-982-0688.**

FESTA EM HONRA DE NOSSA SENHORA DO MONTE
 As festas em Honra de Nossa Senhora do Monte vão-se realizar nos dias 9, 10, 11 de Agosto de 2013. Sexta-feira 18h30: Recitação do terço e Eucaristia. 19h30 Arraial com a banda de Laval e R. Folclórico de Santa Cruz. Sábado 18h30: Celebração Eucaristia pelo rev. Sr. Padre Luis Miguel e às 19h00 haverá Jomani e Os Irmãos Justino. Domingo 12h00: Celebração da missa solene pelo rev. Sr. Padre Luis Miguel. 14h00: Procissão sobe até Marie-Anne e desce à Duluth depois volta a igreja Santa Cruz. Às 16h00 haverá os Irmãos Justino, Filarmónica de Laval, Fátima Miguel e no subsolo da igreja DJ Danny Faria.

VIAGEM TERRA/MAR
 A Universidade dos Tempos Livres (UTL) organiza uma viagem a Portugal com cruzeiro no mediterrâneo. Uma semana no mar e outra em terra, do 6 ao 21 de Outubro. Inscreva-se na secretaria de Santa Cruz ou pelo telefone (514) 844-1011.

ZUMBA EM LAVAL
 Haverá aulas de Zumba às segundas e quartas-feiras a partir das 19h00. Para mais informações contactar Lina: 514-296-4597.

HORÓSCOPO

CARNEIRO: Carta Dominante: 3 de Ouros, que significa Poder. Amor: Procure dar um pouco mais de atenção às crianças da sua família. Saúde: Evite comidas com alto teor de gordura porque o colesterol terá tendência para subir. Dinheiro: A sua situação económica manter-se-á estável. Números da Sorte: 7, 28, 16, 38, 24, 41

TOURO: Carta Dominante: O Sol, que significa Glória, Honra. Amor: O amor e o carinho reinarão na sua relação afetiva. Saúde: A rotina poderá levá-lo a estados depressivos. Dinheiro: Sem problemas neste campo da sua vida. Números da Sorte: 29, 32, 43, 14, 2, 27

GÉMEOS: Carta Dominante: Cavaleiro de Espadas, que significa Guerreiro, Cuidado. Amor: Deixe de lado as tristezas e aproveite mais efusivamente os momentos bons que a vida lhe oferece. Saúde: Cuidado com as suas costas. Dinheiro: Período sem alteração nas finanças. Números da Sorte: 17, 25, 30, 2, 9, 28

CARANGUEJO: Carta Dominante: A Imperatriz, que significa Realização. Amor: Apague de uma vez por todas as recordações do passado. Saúde: Não se automedique, procure antes o seu médico. Dinheiro: Esta é uma boa altura para fazer uma doação de caridade. Números da Sorte: 14, 18, 26, 48, 35, 7

LEÃO: Carta Dominante: 3 de Espadas, que significa Amizade, Equilíbrio. Amor: Lute pelo verdadeiro amor, não se deixe influenciar por terceiros. Saúde: Vigie o seu estômago. Dinheiro: Não se precipite nas suas compras, pode sair prejudicado. Números da Sorte: 17, 23, 38, 9, 49, 3

VIRGEM: Carta Dominante: A Torre, que significa Convicções Erradas, Colapso. Amor: Se falar mais abertamente acerca dos seus sentimentos, poderá ver progredir a sua relação afetiva. Saúde: Cuide da sua saúde física, faça mais exercício. Dinheiro: Com trabalho e esforço conseguirá atingir o seu objetivo. Números da Sorte: 49, 10, 5, 19, 11, 20

Maria Helena Martins

BALANÇA: Carta Dominante: Valeta de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas. Amor: Irá manifestar-se em si uma grande energia sensual. Saúde: Consulte o seu médico e faça exames de rotina. Dinheiro: Resolverá os seus problemas facilmente. Números da Sorte: 25, 11, 33, 5, 17, 1

ESCORPIÃO: Carta Dominante: O 6 de Copas, que significa Nostalgia. Amor: Não deixe que os seus familiares mais afastados tenham saudades suas, contacte com eles. Saúde: Possíveis problemas com o aparelho digestivo. Dinheiro: Tenha cuidado com os falsos amigos, pois nem sempre as pessoas que nos sorriem são as mais verdadeiras. Números da Sorte: 9, 46, 27, 33, 21, 14

SAGITÁRIO: Carta Dominante: 7 de Espadas, que significa Novos Planos, Interferências. Amor: Estará muito carente, procure ser mais otimista quanto ao seu futuro sentimental. Saúde: Tendência para dores de cabeça. Dinheiro: Período favorável, aproveite bem este momento. Números da Sorte: 23, 11, 36, 44, 29, 6

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: Valeta de Ouros, que significa Reflexão, Novidades. Amor: Guarde o seu sarcasmo e fique atento às queixas do seu par. Saúde: Espere um período regular. Dinheiro: Poderá investir em novos projetos, mas com prudência. Números da Sorte: 20, 27, 9, 14, 40, 32

AQUÁRIO: Carta Dominante: Valeta de Espadas, que significa Vigilante e Atento. Amor: Andará muito exigente ao nível dos afetos e das carícias. Saúde: Sentir-se-á cheio de energia. Dinheiro: Aproveite bem as oportunidades que lhe surjam. Números da Sorte: 21, 14, 16, 23, 45, 9

PEIXES: Carta Dominante: O 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade. Amor: Não seja tão possessivo e ciumento. Saúde: Tente dormir as horas necessárias para o seu bem-estar físico e psicológico. Dinheiro: Não gaste mal o seu dinheiro. Números da Sorte: 45, 9, 28, 34, 17, 41

A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS
 Elísio de Oliveira
 José Simões Silvestre

Hebdomadaire | Semanário
 25 abril/abril 1961

4231-B, Boul .St-Laurent,
 Québec, Canada, H2W 1Z4

Tél.: 514.284.1813
 Sans frais: 1-866-684-1813
 Fax: 514.284.6150

admin@avozdeportugal.com
 WWW.AVOZDP.COM

ADMINISTRAÇÃO
 Président et Éditeur
 Eduino Martins

Directeur administratif
 Tony Saragoça

Directeur
 Manuel de Sequeira Rodrigues

Secrétaire administrative
 Elisa Rodrigues

RÉDACTION
 Rédacteur en chef
 Mário Carvalho
 Rédacteur adjoint
 Antero Branco
 Révision
 Natércia Rodrigues
 Design graphique
 Sylvio Martins

COLLABORATEURS
 Augusto Machado
 Diamantino de Sousa
 Dinora de Sousa
 Helder Dias
 J.J. Marques da Silva
 Hélio Bernardo Lopes
 João Arruda
 José da Conceição
 Jorge Matos,
 Manuel Carvalho
 Maria Helena Martins
 Miguel Félix
 Ricardo Araújo Pereira

PHOTOGRAPHES
 Manuel Neves
 Telmo Barbosa

DISTRIBUTION
 Nelson Couto
 Victor Medina

PUBLICITÉ
 Canada: RPM,
 IMTV Ethnic Comm.
 Ethnique Média.
 Portugal: PortMundo Ldª.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Membre officiel



Courrier de deuxième classe;
 Numéro de contrat: 1001787.

Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

Portugalíssimo CFME
 Radio Montréal
 Produtora: Rosa Velosa
 Linha aberta: 514.483.2362
 Contacto publicitário: 514.366.2888
 Domingo das 15h às 18h | 35 York, Westmount, H3Z 2Z5
 rosavelosa1@gmail.com

NADA MUDOU...

Este artigo é comentado por Tony Saragoça

Para todos os nossos leitores que tiveram a oportunidade de desfrutar estas duas últimas semanas de férias, esperamos sinceramente que tenham sido muito agradáveis e, que tenham sido também e sobretudo, uma ocasião para revigorarem o sistema tanto mental, como físico, afim de emprenderem com animo e coragem, mais uma longa temporada de trabalho, stress, e tantas outras dificuldades, que certamente vão confrontar até à próxima temporada de repouso. Para os que ainda não tiveram essa oportunidade, fazemos votos para que em breve o possam fazer. Como as boas e as más notícias, essas nunca tomam férias, encontraram aqui, um pequeno resumo de algumas, que fizeram as "manchetes" enquanto estávamos de férias:

Dinheiro para combate à sida usado nas contas da luz

Há hospitais que não estão a utilizar as verbas destinadas para o tratamento do VIH/sida, mas sim para pagar compromissos financeiros, como a luz, a água e os salários dos funcionários. Entretanto estão doentes à espera de medicamentos ou com um fornecimento limitado para pouco mais de uma semana, avança o Diário de Notícias.

Hospital pagava massagens sem saber

A responsável de uma clínica de estética foi condenada a três anos e dez meses de prisão por burla. O esquema envolvia fazer massagens disfarçadas de tratamentos médicos, cujas facturas eram enviadas para o Hospital de São João no Porto, escreve o Jornal de Notícias.

Governo diz que não há buraco nas contas da saúde

O Governo considera "globalmente positivo" o relatório do Tribunal de Contas sobre as Parcerias Público Privadas (PPP) dos hospitais, em comparação com as parcerias noutras áreas, e diz que não há qualquer buraco nas contas da saúde.

Soares confessa-se desiludido com Seguro

O histórico socialista Mário Soares manifesta a sua desilusão com o actual secretário-geral dos socialistas António José Seguro, sentimento que, em entrevista ao i, justifica com a atitude do líder rosa nas negociações com o Governo durante a crise política recente. O antigo chefe de Estado e primeiro-ministro admite mesmo ter tido de travar a saída de alguns militantes, que contestavam um eventual acordo

Site de traição seduz 30 mil portugueses

O site AshleyMadison.com, o maior portal de traição do Mundo, já chegou a Portugal. A página está aberta há menos de uma semana e já conta com 30 mil utilizadores portugueses, notícia o Dinheiro Vivo.

Economia paralela nos Açores atinge os 32% do PIB

A economia paralela nos Açores é superior em seis pontos percentuais à que se regista no todo nacional, situando-se nos 32% do Produto Interno Bruto (PIB), de acordo com um estudo do Observatório de Economia e Gestão de Fraude.

Baixa por depressão afastou mais de dois mil funcionários judiciais

Dados avançados pelo Ministério da Justiça ao Diário de Notícias (DN) revelam que no ano passado, mais de dois mil oficiais de justiça estiveram de baixa o que corresponde a 75 mil dias, a maioria devido a doença do foro psiquiátrico. A falta de recursos nos

tribunais e as avaliações a que estão sujeitos, podem estar associadas a este fenómeno.

Passos e Portas "parecem cucos"

Pacheco Pereira tece duras críticas à posição de Paulo Portas perante o Governo. Na SIC Notícias, o social-democrata vai mais longe e diz mesmo que o Executivo "só vai ser estável se Portas falhar", mas alerta que qualquer "escândalo" ou "declaração" podem deitar o Governo abaixo.

Pensões do Estado subiram 12% em seis anos

Os reformados do Estado viram o valor médio das suas pensões, pagas pela Caixa Geral de Aposentações (CGA), aumentar 12% entre 2006 e 2012, segundo o relatório do Tribunal de Contas (TdC), chefiado por Oliveira Martins (na imagem), de acompanhamento à execução do Orçamento da Segurança Social em 2012.

Cada português ganha menos 800 euros este ano
A austeridade vai tirar

este ano quase 800 euros a cada português, escreve hoje o Diário de Notícias, que adianta que, no total, o rendimento das famílias portuguesas vai descer 7,9 mil milhões de euros em 2013. E tudo devido à soma do aumento dos impostos e das contribuições, em combinação com a quebra nos salários.

BCP fecha primeiro semestre com prejuízo de 488 milhões

O Millennium BCP encerrou o primeiro semestre do ano com um resultado líquido negativo de 488 milhões de euros, uma melhoria face ao prejuízo de 544 milhões de euros registado no semestre homólogo de 2012.

BIJOUTERIE ROYALES D'OR

1120 LAURIER OESTE, OUTREMONT - PROP.: NAFISSA

- Compramos ouro e prata

- Nova colecção de jóias em ouro e prata e também a colecção chamília e zinzi

- Temos os melhores preços

514.564.4664 | 514-209-6652

fido 

Oferta em vigor até ao 8 de agosto

Duas grandes ofertas = Um bom negócio

39\$ por mês¹ **600** Mo de dados²
450 minutos de dia através do Canadá³

- › Mensagem texto, imagens e vídeo internacionais ilimitados⁴
- › Noites a partir das 18h e fins-de-semana ilimitado através do Canadá³
- › Visualizador, Mensagem vocal⁵ e, claro, nenhuma taxa de ativação

Samsung Galaxy S III™

AGORA

150\$

com entendimento Balance24 de 2 anos⁶
550\$ sem entendimento Balance24

Economizem 400\$



Profitez de l'AVANTAGE Fido

Balance24 • Fido à l'écoute™ • FidoTROC™ • FidoDOLLARS™
NOUVEAU

ACTION-PAGE
WWW.ACTION-PAGE.COM

Mont-Royal
1042-A, Mont-Royal Est
514-303-9304

Centre Du Domaine
3235, ave de Granby
514-999-0555

Saint-Zotique
1221 Saint-Zotique Est
(Près de Christophe-Colomb)
514-278-2900
Montréal-Nord
4328 Henri Bourassa Est
514-327-5861

Détaillant exclusif

fido 

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. 1. Les Forfaits fûtés sont offerts au mois ou avec une entente Balance24 de 2 ans. Les frais d'interurbain additionnels, les frais d'itinérance, les frais de transmission de données, les frais liés aux options, les frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et sont facturés mensuellement. 2. Données additionnelles : 5 \$ pour 200 Mo - utilisation excédentaire facturée par tranches de 5 \$. Des frais additionnels sont facturés pour la transmission de données en itinérance : fido.ca/itinérance. 3. Le temps d'antenne comprend les appels du Canada vers un numéro canadien, facturés à la minute. Chaque minute additionnelle coûte 45 c (20 c pour le Renvoi d'appels). 4. Le forfait comprend les messages envoyés du Canada vers un numéro de sans-fil canadien, américain ou international. Les messages texte entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et les messages envoyés en itinérance ne sont pas compris et sont facturés aux tarifs en vigueur. 5. Permet la réception et le stockage de jusqu'à trois messages de trois minutes chacun durant un maximum de trois jours. 6. Offres sont en vigueur jusqu'au 8 août 2013. Offre valide dans le cadre d'une nouvelle activation avec une entente Balance24 de 2 ans et un Forfait fûté. Des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil et (ou) des frais d'annulation de service (le cas échéant) s'appliquent conformément à votre entente de service. Taxes en sus. TMFido et les noms et logos associés sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2013 Fido Solutions.

Toitures LOPES Roofing Inc.
SERVICE 24 H

- Empresa Especializada
- Residencial • Comercial
- Avaliação gratuita
- Coberturas tradicionais e modernas

RECICLAMOS AS COBERTURAS VELHAS

• OFERECEMOS UM SERVIÇO DE ALTA QUALIDADE PARA O BEM DA SUA CASA AO MELHOR PREÇO POSSÍVEL.
• GARANTIDO POR ESCRITO

TONY: 514.992.0896 180 5651-5646-01
2905 Boul. Lévesque E., Laval

100% HONESTO

NOTÍCIAS

JORNADA MUNDIAL DA JUVENTUDE

Maria da Luz

Depois de quatro meses, seu Pontificado o Papa Francisco realizou a sua primeira visita fora da Itália ao Rio de Janeiro nos passados dias 23 a 28 de julho. O objetivo foi de conduzir milhões de peregrinos ao conhecimento da fé, da humildade e dos valores humanos e espirituais.



Foi celebrada a primeira missa de abertura em Copacabana onde milhares de peregrinos vindos de toda a parte do mundo assistiram muitos artistas musicais harmonizaram a presença do Papa foram 200 Cantantes e até um de Guatemala que por falta dos seus braços tocou guitarra com os seus pés.

Podemos notar que os nossos jovens do grupo "Jovens em Ação" da Igreja Santa Cruz estavam presentes neste grandioso evento. Também estavam muitos padres e alguns muito conhecidos pela internet, entre eles, Marcelo Rossi padre carismático que realiza grandes campanhas para jovens de várias áreas do Brasil...



O Papa Francisco organizou encontros de Catequese para Bispos de diferentes idiomas, visitou presos, hospitais, uma Favela para tratar de adeptos ao Crack e muito mais. A cidade de Rio de Janeiro oferece os seus encantos religiosos de muitas Igrejas como também a primeira parada do CRISTO REDENTOR onde centenas de peregrinos estiveram lá para ver o Papa.



A revista Italiana "VANITY FAIR" publicou muita informação acerca do Papa Francisco. Ele tem ganho o coração de milhares de pessoas através mundo e foi nomeado o HOMEM DO ANO que pelos seus gestos, palavras e ações poderá trazer um grande melhoramento à IGREJA CATÓLICA ROMANA.....

ORÇAMENTO DO ESTADO

GOVERNO QUER CORTAR DOIS MIL MILHÕES NA DESPESA

Número está definido: dois mil milhões de euros. É este o montante que o Executivo de Pedro Passos Coelho pretende aplicar nos cortes da despesa estrutural do Estado já no próximo ano. Segundo o que o Expresso apurou, no próximo Conselho de Ministros, agendado para o dia 8, cada ministro levará uma proposta de corte no seu ministério.

O Governo que cortar dois mil milhões de euros na despesa estrutural do Estado já em 2014. O montante ficou decidido no último Conselho de Ministros mas a discussão ainda não passou à fase de elaboração, ou seja, ainda não existe nada

em concreto. Segundo o que o Expresso apurou, na próxima reunião do Executivo, cada ministro terá

que levar uma proposta onde expressará os cortes que está disposto a fazer no seu ministério. Depois de apresentadas todas as propostas, serão feitas as contas para saber que aquilo que cada ministério tem para 'dar' é suficiente para alcançar a meta dos dois mil milhões de euros. Caso isso não aconteça, poderá



ser necessário retomar a uma nova ronda de austeridade acrescida.

AMEAÇA DE GRANDE ATENTADO COLOCA ESTADOS UNIDOS EM ALERTA MÁXIMA

Os Estados Unidos estão em alerta máxima devido à forte ameaça de um grande atentado terrorista, protagonizado pela Al-Qaeda. Por isso, Washington decidiu encerrar, este domingo, 21 embaixadas e consulados na região do Médio Oriente e Norte de África, e pede aos seus cidadãos um cuidado especial na utilização dos transportes públicos e nos locais de maior atracção turística.

Em entrevista ao programa 'This Week' da ABC, que é transmitido hoje, o general Martin Dempsey declara que "existe uma ameaça significativa e estamos a reagir". Segundo o alto responsável militar, a ameaça é "mais específica" do que as anteriores e "o objetivo é atacar interesses ocidentais, não apenas americanos". O general Martin Dempsey referia-se às comunicações eletrónicas, entre operacionais seniores da Al-Qaeda, que foram interceptadas pelos Estados Unidos. Depois de analisadas, tendo um perito americano considerado que se tratavam de algo mais do que "uma simples conversa", Washington lançou um alerta global, o primeiro do género

desde o 10º aniversário dos atentados do 11 de Setembro de 2001. Neste sentido, Washington anunciou a intenção de começar a encerrar, já a partir de hoje, 21 embaixadas e consulados no Médio Oriente e no Norte de África. Além disso, o Departamento de Es-



tado recorda que como os ataques anteriores foram feitos em transportes, nomeadamente comboios, metros e aviões, os cidadãos devem adotar um cuidado especial na utilização dos transportes públicos e nos locais de maior atracção turística.

Kino Muffler
Silencieux

REPARAÇÃO DO SISTEMA DE ESCAPE

*REPARAÇÃO E INSTALAÇÃO DE CANOS DE ESCAPE NOVOS E USADOS A PREÇOS IMBATÍVEIS

8657 8e Avenue
Montréal, QC, H1Z 2x4

www.kinomuffler.com
514-721-5191

* REPARAÇÕES FEITAS SEGUNDO SUAS NECESSIDADES E O SEU ORÇAMENTO
PEÇAS INSTALADAS A PREÇO DE ARMAZÉM



MA POULE MOUILLÉE

969, rue Rachel est

www.MaPouleMouillee.com

**A SUA NOVA CHURRASCARIA PORTUGUESA,
JÁ ESTÁ ABERTA!**

- Pães e bolos portugueses caseiros
- Frango assado, lulas, coelho e leitão assado no carvão
- Merceria fina

Não gosta de esperar?

Temos a solução: encomende pelo telefone!

514.522.5175

EMENTA

- | | |
|---|---|
| 1. « Le Tony Alves ».....13 dólares
Frango inteiro | 6. « Eu quero uma bifana »
Sandes de lombo de porco.....4 dólares
Com batata frita ou salada.....6 dólares |
| 2. « Le Louis Cyr ».....10 dólares
1/2 frango com batata frita e salada | 7. « J'♥ mon chouriço »
Sandes de chouriço assado.....4 dólares
Com batata frita ou salada.....6 dólares
Chouriço inteiro assado.....10 dólares |
| 3. « Le Tremblay ».....9 dólares
1/4 de frango, peito com batata frita e salada | 8. « Bon, les Portugais font de la poutine!!! »...11 dólares
Poutine Ma Poule Mouillée com queijo de São Jorge,
Frango grelhado no carvão e chouriço |
| 4. « Le Victor Medina ».....8 dólares
1/4 de frango, perna com batata frita e salada | |
| 5. « Le p'tit Talbot »
Sandes de frango.....4 dólares
Com batata frita ou salada.....6 dólares | |

Não se esqueçam as nossas famosas natas caseiras

TODOS OS NOSSOS PREÇOS INCLUEM AS « MALDITAS » TAXAS



MA POULE MOUILLÉE

50% de desconto

Com a compra de um prato principal, obtenha o segundo a metade do preço (de valor igual ou menor)

Não pode ser combinada com qualquer outra oferta promocional ou senha de réduction. | Apresente a sua senha de redução logo que faça a sua encomenda. | Não negociável / Inválida nos dias de festa e certos eventos, tais como S. Valentim, Festa das Mães, Grandprix, Etc. Uma só senha por cliente. Termina a 15 de dezembro 2013.

O FALHANÇO DA DEMOCRACIA

Augusto Machado

Quando da adesão de Portugal à CEE, o povo esperava uma franca melhoria do sistema democrático. Puro engano. Uma grande ilusão. Nessa altura, a nossa democracia, ainda muito frágil, os líderes políticos não souberam aproveitar as oportunidades concedidas e dar um passo no sentido de um futuro mais risonho e mais próspero na conquista de melhorar a qualidade de vida dos Portugueses proporcionando-lhes uma economia mais dinâmica e mais emprego.

Hoje, os críticos, acusam os políticos e seus compadres de não estarem minimamente preparados e muito menos possuem competências para lidar de forma competente e responsável com as benesses que seriam canalizadas para o nosso país. Quando da adesão, fomos alertados, que, mais cedo ou mais tarde, seríamos chamados a assumir as nossas responsabilidades. Todos fizeram ouvidos de mercador. Os fundos comunitários e foram muitos milhões, não foram bem utilizados: muitos foram parar às mãos de políticos e empresários sem escrúpulos; milhões gastaram-se em projetos duvidosos. E, agora, os menos protegidos é que sofrem.

Os jovens e os menos jovens acham que já não têm futuro neste país. Há dias encontrei um trabalhador que era mecânico de máquinas de têxteis. E como é conhecimento geral, a maioria das fábricas têxteis no Vale do Ave desapareceram (graças à mercadoria barata importada da China) hoje, nessa região, os trabalhadores e suas famílias vivem numa depressão profunda. As pessoas, para sobreviverem, cada vez estão mais endividadas e não sabem como não conseguir pagar as hipotecas e acabam por perder as casas e outros bens. Os suicídios e outras tragédias humanas aumentam...

Alguns (muitos) políticos, para ganharem votos, prometem tudo e mais alguma coisa, ainda não se aperceberam que o povo é quem mais ordena. Depois de cerca de 40 anos de democracia, chegamos à inequívoca conclusão de que vale tudo nesta desenfreada caça ao voto, como se o país estivesse permanentemente em eleições.

Inadmissível.

Alguém sugeriu que, se os partidos não recebessem dinheiro por cada voto válido entrado nas urnas, este triste procedimento há muito teria acabado.

Mas não há nenhum partido, neste Portugal à beira mar plantado, seja de direita ou seja de esquerda, que não prometa o paraíso e depois, como é mais que óbvio, se perceba que essas promessas são impossíveis de cumprir. É só reparar como os principais partidos, aqueles que têm governado nos últimos 40 anos, se atacam com sucessivas mentiras. É só observar os constantes debates políticos... uma vergonha.

O mundo está repleto de poderosos intocáveis. Haverá alguém capaz de enfrentar o mal e fazer JUSTIÇA? - ainda na minha geração? Como reza o velho provérbio: "O pior cego é aquele que não quer ver".

ASTRÓLOGO - GRANDE MÉDIUM VIDENTE PROFESSOR AIDARA

Não há sofrimento sem solução... Não viva mais no negativo, a chave do sucesso está ao seu alcance. com 35 anos de experiência. Especialista de todos os trabalhos Ocultos, ajuda a resolver os problemas por mais difíceis que sejam: Amor, Negócios, Má Sorte, Invejas, Maus-Olhados; Bruxaria; Desvios, Amarrações, impotência Sexual, Mau vício, etc. Resultados positivos com honestidade e sigilo absoluto. Não perca mais tempo, um só telefonema pode mudar a sua Vida.

514-374-2395

Falo Português

ESTÁ EXPLICADO

Hélio Bernardo Lopes

O leitor, quase com toda a certeza, ter-se-á já interrogado em face do quase cabal silêncio dos Estados europeus, bem como da própria União Europeia, em face da tomada de conhecimento público da espionagem operada por todo o Mundo pelos Estados Unidos, incluindo inimigos, amigos ou mesmo cidadãos norte-americanos. É a cabalíssima materialização do 1984 de George Orwell.

Quase desde o início que achei esta atitude estranha, mau grado o modo como os europeus, de um modo muito geral e constante, se vão posicionando de coresas perante todo o tipo de desmandos praticados ou consentidos pelos Estados Unidos por todo o lado do Mundo. Até no seio da própria sociedade norte-americana o racismo está de volta, como agora se pôde ver com a decisão de certo tribunal da racista Florida.

Mas o tempo foi passando, e lá nos surgiu a informação de que, afinal, a França espia o mesmo ou mais, e tudo sempre democraticamente. Raros serão

NÃO PERCEBI BEM, MAS ACHO QUE NÃO ACONTECEU NADA

Ricardo Araújo Pereira

Afinal, o ex-ministro das Finanças falhou mais metas e objectivos do que se pensava: tentou demitir-se várias vezes mas só atingiu o objectivo à terceira.

No momento em que escrevo, Maria Luís Albuquerque vai a caminho de Belém, para ser empossada ministra das Finanças pelo Presidente da República, depois de Vítor Gaspar ter apresentado uma carta de demissão que podemos dividir em quatro partes fundamentais: uma primeira em que o ex-ministro elabora um pequeno historial dos seus pedidos de demissão, uma segunda em que explica as razões do presente pedido de demissão, uma terceira em que faz um balanço do seu mandato (especialmente dos momentos em que não estava a pedir a demissão), e uma conclusão em que faz algumas considerações genéricas sobre liderança e se despede com muita amizade.

A primeira parte fornece uma curiosidade divertida. Afinal, o ex-ministro das Finanças falhou mais metas e objectivos do que se pensava: tentou demitir-se várias vezes mas só atingiu o objectivo à terceira. No miolo da carta, Gaspar reconhece que não cumpriu as metas do memorando relativamente ao défice e à dívida, que os níveis de desemprego são muito graves, que a procura interna e a receita fiscal sofreram quebras fortes e que a repetição dos desvios minou a sua credibilidade. E depois lamenta não ter tido apoio suficiente para dar continuidade ao trabalho que produziu estes resultados.

Parece aquela anedota que Woody Allen conta no Annie Hall: duas velhas estão hospedadas numa estância de montanha e diz uma: "A comida aqui é péssima." Diz a outra: "Pois é. E as doses são tão pequeninas..." O ex-ministro das Finanças tem a mesma angústia: correu tudo muito mal, e ainda por cima só durou dois anos. Não estão reunidas as condições para continuar o péssimo trabalho, e por isso mais vale sair.

Sobretudo porque, segundo ele, o Governo fica mais coeso após a sua saída.

Mas agora, no momento em que escrevo este parágrafo, Paulo Portas demitiu-se.

os que não vêem a sua vida privada vasculhada, e tudo em nome da segurança do Estado. No fundo, Estados claramente totalitários, embora de um modo muito menos claro que o caso dos Estados Unidos. Pois, aí está o caso mais recente: também a Alemanha procede de igual modo, usufruindo das informações e da ajuda que lhe são dadas pelos Estados Unidos. Tudo, pois, Estados de Direito Democráticos... Salazar, Franco, De Gaulle, Margaret Thatcher, Tito, Andreotti, entre tantos outros, eram apelidados de fantoches dos Estados Unidos - e nem todos o eram -, mas hoje, já com as nossas garantísticas democracias, as coisas são como Edward Snowden nos revelou. Para já não referir que, naquele tempo, se sabia que o dia seguinte seria melhor, ao passo que hoje se sabe que o dia de amanhã será pior. Até Martins da Cruz ontem se admirou com o facto de Rajoy ter colocado a (suposta) estabilidade acima da ética. E da moral e do castigo por práticas criminosas... Mas, enfim, temos a democracia.

Diacho. Mais uma previsão de Gaspar que falhou. Parece que Portas discorda da escolha da nova ministra. Não gostava do ministro anterior e também não aprecia esta. É uma pessoa difícil de agradar no que toca a ministros das Finanças. De acordo com um comunicado que acaba de ser emitido, Portas diz estar a obedecer à sua consciência consciência essa que, algo surpreendentemente, alega ainda possuir e por isso parece inevitável que o Governo caia.

No entanto, no momento em que escrevo este parágrafo, Cavaco está mesmo a empossar uma ministra que, ao que tudo indica, dentro de dez minutos será demissionária. Pode ser um dos mandatos mais curtos da história, mas quanto mais pequenos forem os mandatos, menos atreitos são à instabilidade e eu consigo ver agora mesmo, na cara do Presidente da República, enquanto empossa um novo membro de um Governo que está a perder ministros à razão de um por dia, que ele preza a estabilidade acima de



Miguel Baltazar

tudo. Vamos ver se a estabilidade política resiste a esta demissão de Paulo Portas, que tem um significado claríssimo.

Entretanto, no momento em que escrevo este parágrafo, Passos Coelho faz uma comunicação ao País, dizendo que não percebeu bem o significado da demissão de Paulo Portas, e que precisa de um esclarecimento.

Confesso que esta sucessão de ocorrências também me baralhou um bocadinho.

Portugal cansa muito.



DigeMax

Limpeza total

Limpeza e desintoxicação total do fígado e cólon.



Sabia que a maioria das pessoas tem acumuladas entre 10 a 25 libras de excremento no cólon?

Sabia que a morte começa no cólon e se você não fizer uma limpeza a tempo, está a cometer suicídio por intoxicação?

A acumulação destas fezes e putrefacção no seu cólon pode conduzir a doenças como a diabetes, inflamação do fígado, prisão de ventre, cansaço, excesso de peso, perda de memória, estrias, queda de cabelo, desinteresse sexual, envelhecimento prematuro, tensão alta (hipertensão arterial), colesterol, triglicéridos altos, pulmões débeis, odores desagradáveis, enxaquecas, dores de cabeça, olheiras, problemas de pel (acne, manchas, escamação), e até cancro. Nos Estados Unidos morrem mais de 56.000 pessoas com cancro do cólon.



NÃO FAÇA PARTE DESSAS ESTATÍSTICAS! LIMPE HOJE MESMO O SEU CÓLON COM DIGEMAX TOTAL CLEANSER E BRINDE AO SEU NOVO BEM-ESTAR CORPORAL!!! NATURALMENTE.

MONTREAL. 1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus **TEL: 438-238-2333**

Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00

\$45

Feromonas

A fragrância do amor.

Durante muito tempo se sabe que as feromonas existem e são odores que atraem o sexo oposto.

Perfume com feromonas o teu segredo de sedução.

Para homem ou mulher.
Serve para atrair a pessoa desejada.
quer atrair a pessoa desejada?

Chegou a solução!

MONTREAL
1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00

\$69

Promelatonina

FORTALEÇA O SEU CÉREBRO DURMA BEM E DESCANSE MELHOR!!!

- Sofre de irritabilidade
- cansaço físico
- Esgotamento,
- Stress
- Perda de memória
- Depressão
- Angústia
- Pouco interesse sexual
- Problemas de pele
- Pouca energia e vitalidade
- Queda de cabelo,
- Má circulação
- Dores no seu corpo...

\$45

NÃO SE PREOCUPE MAIS...

Chegou o produto natural que você e todos estavam à espera... PROMELATONINA.

PEÇA-A JÁ! Brinde ao bem-estar corporal. Lembre-se que dormir e descansar bem garantem um melhor funcionamento de todos os seus órgãos.

MONTREAL
1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00

Um produto 100% Natural e 100% garantido Com a garantia da Organização SaludPerfecta

Mega EREKTOL

- Potência
- Rendimento
- Durabilidade
- Firmeza.

Não permita que a sua companheira procure fora aquilo que você não lhe pode dar!

MEGAEREKTOL. Não é apenas para aquele que não pode... Também para aquele que quer mais... muito mais...

Megaerektol. Satisfação garantida ou devolvemos a 100% o seu dinheiro.

Contacte já! Torne-se o amante perfeito. 6 comprimidos: \$30 - 12 comprimidos: \$50

MONTREAL. 1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00

\$30

mega PROXTIM

- Fluxo débil ao urinar?
- Dor de costas?
- Dores nos testículos?
- Ejaculação precoce ou prematura?
- Dificuldade a começar a urinar?
- Urina frequentemente e sem força?
- Necessidade urgente de urinar?
- Urina frequentemente de noite?
- Sofre de interrupção do fluxo urinário?
- Goteja ao terminar de urinar?
- Dor ou ardor ao urinar?

Se respondeu SIM a 3 ou mais perguntas, você pode estar a sofrer de problemas de próstata...

NO ENTANTO, CHEGOU A SOLUÇÃO!!! MEGA-PROXTIM.
Um produto elaborado à base de plantas, 100% natural.

MONTREAL
1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00

\$45

100% GARANTIDO. Com a garantia da Organização SaludPerfecta

REUMOFAN PLUS

Máxima eficácia contra as inflamações e dores.

- Artrites
- Dores reumáticas
- Dores de joelhos
- Ombros
- Costas
- Articulações e gota
- Dores derivadas de actividade desportiva
- Nevralgias (dores intensas)
- Osteoporose
- Calcificação dos ossos dos pés
- Hérnias discais.

Um produto 100% natural e 100% garantido. Com a garantia da ORGANIZAÇÃO SALUD PERFECTA.

MONTREAL
1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00

\$49

Baba de Caracol

Creme - sabonete

Revolucionário, PURO, ORGÂNICO, NATURAL e HIPOALERGÉNICO. Estas são as propriedades curativas e regeneradoras do Caracol.

- Poderoso Anti-envelhecimento
- Anti-rugas
- Cura cicatrizes, algumas mesmo mais profundas e antigas
- Elimina marcas de acne
- Elimina marcas de queimaduras ou de nascimento
- Suaviza em grande percentagem as estrias e celulite
- Recomendado como tratamento pós-cirúrgico, para evitar a formação de queloides e cicatrizes
- Alivia e torna praticamente invisíveis marcas de doenças na pele
- Elimina as células mortas ou disfuncionais, dando lugar ao desenvolvimento de células saudáveis
- Gel cicatrizante
- Anti-acne
- Cuidado da pele

MONTREAL
1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00

VIDA ATIVA

MEGAN FOX ESTÁ GRÁVIDA... 11 MESES DEPOIS DO NASCIMENTO DO PRIMEIRO FILHO

O casal Megan Fox e Brian Austin Green está à espera a chegada de mais um filho, confirmou um representante da atriz: "Posso garantir que Megan espera o segundo filho do marido Brian. Estão muito felizes com a notícia", disse este à US Weekly. O bebé será o segundo filho da actriz e o terceiro do actor, que também é pai de Kassius, 11 anos,



fruto do seu relacionamento com a actriz Vanessa Marcil Giovinazzo. A atriz de 'Transformers', em entrevistas recentes, confessou estar a adorar a maternidade, que sempre foi um sonho. "Tudo o que sempre quis foi ter um bebé e agora tenho um. Quero dar ao Noah o máximo de mim. E quero ter mais filhos. É onde o meu coração está", confessou à Marie Claire. Megan, de 27 anos, e Brian, de 40, começaram a namorar em 2004 e ficaram noivos em 2006. Separaram-se em 2009, mas reconciliaram-se e acabaram por casar-se em 2010 numa cerimónia privada no Hawaí.

MICHAEL DOUGLAS E CATHERINE ZETA-JONES SEPARADOS POR CAUSA DE DISTÚRBO BIPOLAR DA ATRIZ

De acordo com as revistas Star e Gtres, os rumores da separação do casal actores Michael Douglas e Catherine Zeta-Jones já corriam por Hollywood há várias semanas, mas esta só foi confirmada agora.

A revista Star garante que o ator já saiu de casa e que foi o distúrbio bipolar que afecta a atriz que o levou a colocar um fim à relação. Catherine foi internada numa clínica em abril deste ano para tratar esta doença do foro mental.

De acordo com o avançado pelo National Enquirer, esta terá deixado de tomar a medicação, motivo que esteve na origem da separação. O acordo de divórcio do casal, que tem dois filhos em comum (Dylan, 12, e Carys, 10), pode ascender a 300 milhões de dólares (cerca de 226 milhões de euros).

Fernando Lata e Carlos Moleirinho

Café Português Central

4051 ST-DOMINIQUE TEL.:514.289.9367

BIFANAS NO FORNO COM MOLHO DELICIOSO



<p>DOSES:</p>	<p>TEMPO:</p> <p>45 MIN</p>	<p>PREPARAÇÃO:</p> <p>LUME</p>	<p>DIFICULDADE:</p> <p>FÁCIL</p>
----------------------	---	---------------------------------------	---



INGREDIENTES:

- Bifanas
- Fatias de fiambre
- Fatias de queijo
- Cogumelos inteiros
- Natas
- Azeite
- Manteiga
- Batatas
- Sal
- Pimenta
- Alho picado
- Vinho branco



PREPARAÇÃO:

Tempere as bifanas com o sal, o alho e a pimenta. Descasque as batatas e corte-as em gomos. De-lhes uma fervura por breves minutos em água temperada de sal. Numa frigideira, junte um pouco de manteiga e o azeite e aqueça. Junte as bifanas e aloure-as rapidamente de ambos os lados. Retire-as do lume para um prato e na gordura que ficou, junte os cogumelos, refresque com um pouco de vinho branco e junte natas a gosto. Deixe levantar fervura e retire do lume. Numa travessa de ir ao forno, disponha as batatas no fundo e por cima espalhe as bifanas, cubra-as com o fiambre e em seguida com o queijo. Regue tudo com o molho dos cogumelos e leve ao forno a gratinar.

SANGRIA ESPANHOLA

INGREDIENTES:

- 1 garrafa de vinho tinto seco
- 1 lata de refrigerante de limão
- 1 dose de licor de laranja
- 1/2 copo de sumo de laranja
- 2 maçãs picadas
- 1 abacaxi picado (sem o miolo)
- 1 cacho grande de uvas (tipo Itália) sem sementes
- Açúcar e gelo picado à gosto

PREPARAÇÃO:

Ponha as frutas numa jarra grande de vidro ou uma tigela, com o açúcar. Adicione o suco de laranja, o vinho, o refrigerante, o licor e o gelo. Enfeite a jarra com cascas de laranja e de limão.



Varina Aluminium inc.

Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio
- Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal
- Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro
- Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.



Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882

Visite o nosso site web: www.aluminiumvarina.com

CAVACO SILVA ADMITE ELEIÇÕES A PARTIR DE JUNHO DE 2014

O Presidente da República recusa eleições antecipadas para já, mas defende um acordo entre PSD, PP e PS para um compromisso de salvação nacional, que preveja a realização de eleições após o fim do programa de apoio a Portugal, em junho de 2014.



Segundo Cavaco, há três pilares essenciais para este compromisso de salvação nacional. “O acordo terá de estabelecer o calendário mais adequado para

a realização de eleições antecipadas”, sendo que “a abertura do processo deve coincidir com o final do programa, em junho do próximo ano.”

Em segundo lugar, “o compromisso de salvação nacional deve envolver os três partidos que subscreveram o memorando de entendimento, garantindo o apoio das medidas, para que Portugal possa regressar aos mercados e para que se complete com sucesso o programa”.

Finalmente, “deverá tratar-se de um acordo de médio prazo” que assegure que o Governo que resulte das próximas eleições tenha estabilidade.

Cavaco acredita que “as forças políticas colocarão o interesse nacional acima dos interesses partidários”.

De acordo com o Diário de Notícias, o Presidente Cavaco Silva começou a sua declaração dizendo que “na semana passada todos fomos confrontados, de forma inesperada, com uma grave crise política”.

“Os efeitos fizeram-se sentir de imediato, com o aumento das taxas de juro”, disse Cavaco. “Os portugueses puderam ter uma noção do que significa associar uma crise política à crise económica.”

O Presidente disse que muitos acreditam que a solução passa pela antecipação de eleições. “É meu dever

esclarecer os portugueses das consequências da realização de eleições antecipadas na actual conjuntura”, afirma, lembrando que falta menos de um ano para o fim do programa de financiamento.

“Iniciar agora um processo eleitoral, pode significar um retrocesso e tornar necessário um novo programa”, disse Cavaco. “Os sacrifícios dos portugueses teriam, em parte, sido em vão.”

“Em 2014, irão vencer-se empréstimos a médio e a longo prazo, no valor de 14 mil milhões de euros. Um dos nossos credores, o FMI, impõe, nestas situações, uma regra. Com um ano de antecedência, o estado devedor tem que possuir os meios necessários para efectuar o reembolso. Portugal tem de assegurar, nos próximos meses, a totalidade dos meios financeiros, para proceder ao pagamento dos empréstimos que irão vencer em 2014”, afirma.

Eleições antecipadas, diz Cavaco, podiam comprometer a oitava e a nova avaliação da troika, que poderia suspender a entrega das parcelas dos empréstimos que foram acordados.

Segundo Cavaco, eleições antecipadas no meio da “crispação das diversas forças partidárias” poderia tornar a situação “mais confusa, precária e instável”.



Agência de Viagens Portuguesa

- ★ Vãos para todo o Mundo
- ★ Hotéis / Apartamentos / Aldeamentos
- ★ Cruzeiros
- ★ Contentores
- ★ Seguros
- ★ Preenchimento de Documentos Oficiais

AGENCE DE VOYAGE
ROYAL LATINO
Agência licenciada pelo Governo de Quebec

“Uma longa viagem começa com um único passo!”
Nós ajudamos, venha visitar-nos!

Contactos: Tel.: 514-849-1153 Fax: 514-849-9060
Emails: joey@royallatino.com anabela@royallatino.com

177 Mont-Royal Este,
Montreal, Quebec, H2T 1P2



ROMADOS
PASTELARIA • PADARIA • FRANGO

O frango mais preferido em Montreal



Pratos da cozinha portuguesa ao balcão ou por encomenda
Frango no churrasco sobre carvão, leitão à Bairrada

PRONTOS A VOS SERVIR

115 RACHEL ESTE | TEL.: 514.849.1803

PHARMAPRIX 

Félice Saulnier e a sua equipa orgulham-se de poder servir a clientela portuguesa, na sua própria língua!

24 anos ao serviço da nossa comunidade!

Oferecemos serviços personalizados e especializados tais como:

- Tomada da tensão arterial e respetivo seguimento
- Treino sobre a utilização do monitor de tensão arterial
- Tomada do nível de glicémia (diabéticos)
- Glicosímetros gratuitos* e treino sobre a utilização dos mesmos
- Entregas gratuitas a casa*

*Algumas condições são aplicáveis

Faça-nos já uma visita no:
1 Mont-Royal Est
(por baixo da Clinica Luso)

Traga-nos este anúncio e terá
10% de desconto* nas suas próximas compras.

CÁPSULA DO TEMPO

O Consulado Geral de Portugal em Montreal apresenta os seus cumprimentos aos órgãos da comunicação social e junto remete uma mensagem do Sr. Cônsul-Geral relativa ao projecto Cápsula do Tempo, inserido nas comemorações do 60 aniversário da Imigração Portuguesa para o Canadá, muito agradecendo a sua publicação.

Na sequência das celebrações dos 60 anos de emigração oficial portuguesa, o Consulado-Geral de Portugal em Montreal vem renovar o apelo lançado à comunidade portuguesa para a entrega de objectos alusivos à chegada ao Canadá por parte da comunidade que serão encerrados na Cápsula do Tempo a ser depositada no Parque de Portugal.

A finalidade da cápsula do tempo é de dar a conhecer aos descendentes da nossa comunidade a história da

vinda dos portugueses para este país.

O Consulado-Geral de Portugal em Montreal relembra que os locais estabelecidos para a

entrega desses objectos são as instalações do próprio Consulado-Geral, a Caixa Económica dos Portugueses e a Missão de Santa Cruz.



514PAWN

455 rua, Ste Catherine oeste

Reparação de relógios e replacar baterias para relógios.

Compra de moedas antigas, ouro, pratas e diamantes.

Balcão de Câmbio.

Falamos português.



Dany Medeiros Tel: 514.286.5467
E-mail: 514PawN@gmail.com



AGÊNCIA ALGARVE

681 JARRY EST, MONTREAL, QC.
TEL.: 514.273.9638 OU 514.277.1934

FESTA DAS FLORES NA MADEIRA 2014

COM A CHEGADA DA PRIMAVERA, A ILHA DA MADEIRA VIVE UM EVENTO MÁGICO NUM AMBIENTE DE FESTA FLORAL!!




ITINERÁRIO :

26 ABRIL : PARTINDO DE MONTRÉAL PARA LISBOA CHEGA NO DIA 27 ABRIL

28 ABRIL : VISITA A SINTRA - ALCOBAÇA - BATALHA

29 ABRIL : VISITA A FATIMA - OBIDOS - NAZARÉ

30 ABRIL : VISITA DE LISBOA BITEM- ESTORIL - CASCAIS

01 MAIO : VOO LISBOA - FUNCHAL

02 MAIO : VISITA A PORTO MONIZ

03 MAIO : VISITA A EIRA DO SERRADO E CAMARA DOS LOBOS

04 MAIO : DIA LIVRE (CORTEJO DAS FLORES 16h00)

05 MAIO : VISITA A SANTANA

06 MAIO : VISITA DA CIDADE E AO MONTE + UMA NOITE TÍPICA MADEIRENSE.

07 MAIO : VOO FUNCHAL - PONTA DELGADA

08 MAIO : VISITA DAS FURNAS

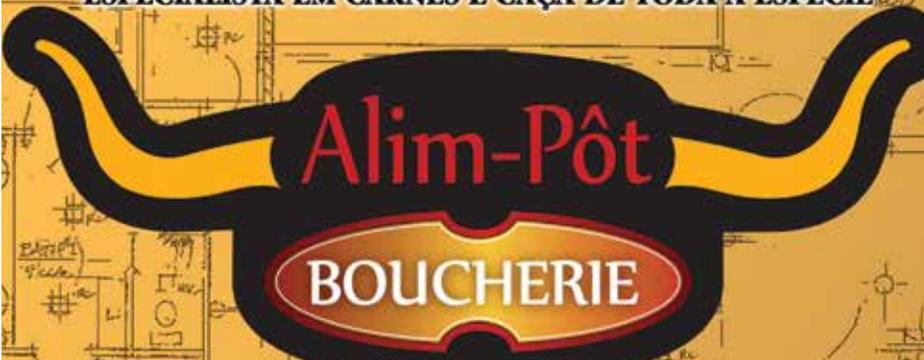
09 MAIO : VISITA DAS SETE CIDADES E LAGOA DO FOGO

10 MAIO : VOO PONTA DELGADA - MONTRÉAL

*VOO COM A SATA INTERNATIONAL

PARA RESERVAR CONTACTAR DOMINIC
UMA FORÇA NA COMUNIDADE

ESPECIALISTA EM CARNES E CAÇA DE TODA A ESPÉCIE



Alim-Pôt

BOUCHERIE

ESPECIAIS EM VIGOR ATÉ AO 20 DE AGOSTO
SPÉCIAUX EN VIGEURS JUSQU'AU 20 AOÛT

 <p>QUEIJO CHEDDAR RASPADO CHEDDAR JAUNE RAPÉ</p> <p>3.99^{LB} 8.80^{KG}</p>	 <p>LINGUA DE VITELA LANGUE DE VEAU</p> <p>4.08^{LB} 8.99^{KG}</p>
 <p>CARNE DE BISÃO PARA ASSAR ROTI DE BISON</p> <p>9.52^{LB} 20.99^{KG}</p>	 <p>BIFE PARA ASSAR BIFTECK FAUX FILET</p> <p>5.89^{LB} 12.99^{KG}</p>

20, ROY ESTE, MTL,
T.: 514.982.6838 | 514.982.3393



AGÊNCIA ALGARVE

681 JARRY EST, MONTREAL, QC.
TEL.: 514.273.9638 OU 514.277.1934

Festas Espírito Santo Fall River

23 ao 25 de agosto

À PARTIR DE \$139.00 POR PESSOA EM OCC QUADRUPLA TAXAS INC






PARA RESERVAR CONTACTAR CRISTINA
UMA FORÇA NA COMUNIDADE

CALENDÁRIO OFICIAL DA LIGA DE FUTEBOL SAGRES 2013-2014



1ª LIGA - 1ª JORNADA
18 DE AGOSTO DE 2013

V.Setúbal	Porto
P. Ferreira	Braga
Estoril	Nacional
V.Guimarães	Olhanense
Belenenses	Rio Ave
Sporting	Arouca
G.Vicente	Académica
Marítimo	Benfica

1ª LIGA - 2ª JORNADA
25 DE AGOSTO DE 2013

Arouca	Estoril
Académica	Sporting
Benfica	G.Vicente
Porto	Marítimo
Rio Ave	V.Setúbal
Olhanense	P. Ferreira
Nacional	V.Guimarães
Braga	Belenenses

1ª LIGA - 3ª JORNADA
1 DE SETEMBRO DE 2013

Arouca	Rio Ave
P. Ferreira	Porto
Sporting	Benfica
Marítimo	Olhanense
V.Guimarães	Académica
V.Setúbal	V.Guimarães
Belenenses	Nacional
G.Vicente	Braga

1ª LIGA - 4ª JORNADA
15 DE SETEMBRO DE 2013

Académica	Belenenses
V.Setúbal	Marítimo
Porto	G.Vicente
Nacional	Arouca
Benfica	P. Ferreira
Braga	Estoril
Rio Ave	V.Guimarães
Olhanense	Sporting

1ª LIGA - 5ª JORNADA
22 DE SETEMBRO DE 2013

Arouca	Braga
Estoril	Porto
V.Guimarães	Benfica
Belenenses	Marítimo
Sporting	Rio Ave
G.Vicente	Olhanense
Nacional	Académica
P. Ferreira	V.Setúbal

1ª LIGA - 6ª JORNADA
29 DE SETEMBRO DE 2013

V.Setúbal	G.Vicente
Académica	Arouca
Marítimo	P. Ferreira
Olhanense	Estoril
Porto	V.Guimarães
Rio Ave	Nacional
Benfica	Belenenses
Braga	Sporting

1ª LIGA - 7ª JORNADA
6 DE OUTUBRO DE 2013

Arouca	Porto
Académica	Rio Ave
Estoril	Benfica
V.Guimarães	Marítimo
Nacional	Braga
Belenenses	Olhanense
Sporting	V.Setúbal
G.Vicente	P. Ferreira

1ª LIGA - 8ª JORNADA
27 DE OUTUBRO DE 2013

V.Setúbal	Belenenses
P. Ferreira	V.Guimarães
Olhanense	Arouca
Braga	Académica
Estoril	Marítimo
Benfica	Nacional
Porto	Sporting
Rio Ave	G.Vicente

1ª LIGA - 9ª JORNADA
3 DE NOVEMBRO DE 2013

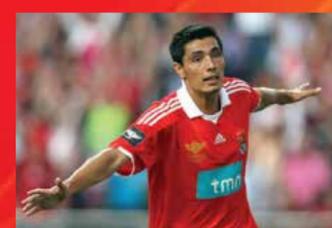
Arouca	P. Ferreira
Académica	Benfica
Nacional	Olhanense
Belenenses	Porto
Sporting	Marítimo
Braga	Rio Ave
Estoril	V.Setúbal
G.Vicente	V.Guimarães

1ª LIGA - 10ª JORNADA
24 DE NOVEMBRO DE 2013

P. Ferreira	Belenenses
V.Guimarães	Sporting
Benfica	Braga
V.Setúbal	Arouca
Olhanense	Académica
Rio Ave	Estoril
Porto	Nacional
Marítimo	G.Vicente

1ª LIGA - 11ª JORNADA
1 DE DEZEMBRO DE 2013

Arouca	Marítimo
Académica	Porto
Estoril	V.Guimarães
Belenenses	G.Vicente
Braga	Olhanense
Nacional	V.Setúbal
Sporting	P. Ferreira
Rio Ave	Benfica



1ª LIGA - 12ª JORNADA
8 DE DEZEMBRO DE 2013

P. Ferreira	Estoril
V.Guimarães	Belenenses
Porto	Braga
Benfica	Arouca
V.Setúbal	Académica
Marítimo	Nacional
G.Vicente	Sporting
Olhanense	Rio Ave

1ª LIGA - 13ª JORNADA
15 DE DEZEMBRO DE 2013

Arouca	V.Guimarães
Académica	Marítimo
Estoril	G.Vicente
Braga	V.Setúbal
Nacional	P. Ferreira
Sporting	Belenenses
Olhanense	Benfica
Rio Ave	Porto

1ª LIGA - 14ª JORNADA
20 DE DEZEMBRO DE 2014

V.Setúbal	Benfica
P. Ferreira	Rio Ave
Porto	Olhanense
G.Vicente	Arouca
V.Guimarães	Académica
Belenenses	Estoril
Sporting	Nacional
Marítimo	Braga

1ª LIGA - 15ª JORNADA
12 DE JANEIRO DE 2014

Arouca	Belenenses
Académica	P. Ferreira
Estoril	Sporting
Nacional	G.Vicente
Benfica	Porto
Rio Ave	Marítimo
Olhanense	V.Setúbal
Braga	V.Guimarães

1ª LIGA - 16ª JORNADA
19 DE JANEIRO DE 2014

Porto	V.Setúbal
Braga	P. Ferreira
Nacional	Estoril
Olhanense	V.Guimarães
Rio Ave	Belenenses
Arouca	Sporting
Académica	G.Vicente
Benfica	Marítimo



1ª LIGA - 17ª JORNADA
2 DE FEVEREIRO DE 2014

Estoril	Arouca
Sporting	Académica
G.Vicente	Benfica
Marítimo	Porto
V.Setúbal	Rio Ave
P. Ferreira	Olhanense
V.Guimarães	Nacional
Belenenses	Braga

1ª LIGA - 18ª JORNADA
9 DE FEVEREIRO DE 2014

Rio Ave	Arouca
Porto	P. Ferreira
Benfica	Sporting
Olhanense	Marítimo
Académica	Estoril
V.Setúbal	V.Guimarães
Nacional	Belenenses
Braga	G.Vicente

1ª LIGA - 19ª JORNADA
16 DE FEVEREIRO DE 2014

Belenenses	Académica
Marítimo	V.Setúbal
G.Vicente	Porto
Arouca	Nacional
P. Ferreira	Benfica
Estoril	Braga
V.Guimarães	Rio Ave
Sporting	Olhanense

1ª LIGA - 20ª JORNADA
23 DE FEVEREIRO DE 2014

Braga	Arouca
Porto	Estoril
Benfica	V.Guimarães
Marítimo	Belenenses
Rio Ave	Sporting
Olhanense	G.Vicente
Académica	Nacional
V.Setúbal	P. Ferreira

1ª LIGA - 21ª JORNADA
2 DE MARÇO DE 2014

G.Vicente	V.Setúbal
Arouca	Académica
P. Ferreira	Marítimo
Estoril	Olhanense
V.Guimarães	Porto
Nacional	Rio Ave
Belenenses	Benfica
Sporting	Braga



1ª LIGA - 22ª JORNADA
9 DE MARÇO DE 2014

Porto	Arouca
Rio Ave	Académica
Benfica	Estoril
Marítimo	V.Guimarães
Braga	Nacional
Olhanense	Belenenses
V.Setúbal	Sporting
P. Ferreira	G.Vicente



1ª LIGA - 23ª JORNADA
16 DE MARÇO DE 2014

Belenenses	V.Setúbal
V.Guimarães	P. Ferreira
Arouca	Olhanense
Académica	Braga
Estoril	Marítimo
Nacional	Benfica
Sporting	Porto
G.Vicente	Rio Ave

1ª LIGA - 24ª JORNADA
23 DE MARÇO DE 2014

P. Ferreira	Arouca
Benfica	Académica
Olhanense	Nacional
Porto	Belenenses
Marítimo	Sporting
Rio Ave	Braga
V.Setúbal	Estoril
V.Guimarães	G.Vicente

1ª LIGA - 25ª JORNADA
30 DE MARÇO DE 2014

Belenenses	P. Ferreira
Sporting	V.Guimarães
Braga	Benfica
Arouca	V.Setúbal
Académica	Olhanense
Estoril	Rio Ave
Nacional	Porto
G.Vicente	Marítimo

1ª LIGA - 26ª JORNADA
6 DE ABRIL DE 2014

Marítimo	Arouca
Porto	Académica
V.Guimarães	Estoril
G.Vicente	Belenenses
Olhanense	Braga
V.Setúbal	Nacional
P. Ferreira	Sporting
Benfica	Rio Ave

1ª LIGA - 27ª JORNADA
13 DE ABRIL DE 2014

Estoril	P. Ferreira
Belenenses	V.Guimarães
Arouca	Porto
Benfica	Braga
Académica	V.Setúbal
Nacional	Marítimo
Sporting	Porto
Rio Ave	Olhanense

1ª LIGA - 28ª JORNADA
19 DE ABRIL DE 2014

V.Guimarães	Arouca
Marítimo	Académica
G.Vicente	Estoril
V.Setúbal	Braga
P. Ferreira	Nacional
Belenenses	Sporting
Benfica	Olhanense
Porto	Rio Ave

1ª LIGA - 29ª JORNADA
4 DE MAIO DE 2014

Benfica	V.Setúbal
Rio Ave	P. Ferreira
Olhanense	Porto
Arouca	G.Vicente
Académica	V.Guimarães
Estoril	Belenenses
Nacional	Sporting
Braga	Marítimo

1ª LIGA - 30ª JORNADA
11 DE MAIO DE 2014

Belenenses	Arouca
P. Ferreira	Académica
Sporting	Estoril
G.Vicente	Nacional
Porto	Benfica
Marítimo	Rio Ave
V.Setúbal	Olhanense
V.Guimarães	Braga

À CONVERSA

Dra. Maria da Conceição Brasil
mcbrazil2005@hotmail.com

Ponto 1 - Não consegui compreender a posição de António José Seguro relativamente ao acordo pedido pelo senhor Presidente da República aos três maiores Partidos políticos existentes na AR.

Na sua comunicação aos Portugueses o que esse senhor disse revestiu-se do aspecto de uma campanha eleitoral contrária ao bom senso e ao conhecimento da realidade actual do País. Que diabo! Não conseguem assumir os momentos em que temos que ser confrontados com a verdade e a coerência? Preferiu o PS, na pessoa do seu líder, atamancar uma lista de facilidades para a governação sabendo que é impossível cumpri-la. Francamente, isto é de uma irresponsabilidade total. Qualquer cidadão tem conhecimento das dificuldades enormes que atravessamos e não acredita que o facilitismo seja a resposta para a estabilidade que nos é tão necessária. Ninguém gosta de perder regalias, poder de compra e tudo o mais que isso envolve. Todos estamos preocupados com o elevado grau de desemprego, a falência das empresas, a pobreza a alastrar. Mas, não somos pessoas alienadas do estado geral do País. Por isso há um caminho do qual não nos podemos afastar demasiado. Quem está a passar por dificuldades graves não conseguirá, certamente, compreender este meu discurso que parece colar-se aos dois Partidos políticos que até agora formaram governo. Não é isso que pretendo ao repudiar as palavras de Seguro. Este senhor deixou-me a sensação de que o bem da Nação não lhe interessa quando comparado aos interesses partidários. Foi defensor das ideias PS em vez de contribuir para a estabilidade que o senhor Presidente da República esperava dele. Quem faz isso fica de lado. Viu-se agora na decisão do sr. PR quando, na sua comunicação ao País, pediu aos dois partidos da coligação que até agora formaram governo que continuassem o seu trabalho, embora sob a sua supervisão.

A falta de sentido de Estado de alguns políticos é assustadora. Todos sabemos que é na conjugação de interesses e propósitos que o trabalho é produzido com bons resultados e eficiência. Por isso, a oportunidade que foi dada ao PS “morreu na praia” da irresponsabilidade do seu líder e afins.

Assim quiseram. Assim foi feito.

Ponto 2 – O jornal Açoriano Oriental trouxe há dias queixas de moradores de dois bairros – um na freguesia dos Arrifes e outro na vila de Rabo de Peixe – em que os mesmos falam das dificuldades que atravessam à conta do vandalismo de determinados indivíduos que aí residem.

Ouvir que os comportamentos de determinadas pessoas continuam a ser uma vergonha para as gentes de bem deixa-nos sempre um travo amargo, principalmente quando falamos sempre das mesmas localidades.

Primeira pergunta: - Quando será que educamos essa gente que vai sendo integrada em bairros sociais? Porque não introduzir sanções por procedimentos inadequados a esses indivíduos ou famílias? É que da protecção do “coitadinho” estamos todos cansados. Há direitos dos moradores que não podem ser ignorados por quem tem o dever de velar pelo descanso de uma localidade. Então, é urgente tomar medidas para que o vandalismo e os comportamentos menos correctos sejam reprimidos e mudados, para o bem de todos.

Segunda pergunta: - Quem tem o dever de restabelecer a ordem estará disposto a residir paredes meias com estas situações? É óbvio que não. A nossa casa é o nosso cantinho de paz. Requer silêncio, privacidade e bem-estar. Então, é urgente educar estas famílias menos organizadas ensinando-lhes as regras básicas da vivência e convivência. Há algum tempo atrás, uma figura pública que se encontrava à frente dos destinos de uma das zonas de que estou a falar disse-me: - O problema maior da minha autarquia é o lugar tal e as suas problemáticas. Já lá vão uns anos que esta afirmação teve lugar e nada mudou.

Aguardemos melhores dias.

Os FILHOS DO REINO ETERNO



J. J. Marques da Silva

Está escrito: --“Justiça e Juízo são a Base do teu trono”; (a Base do trono de Deus) Salmo 89:14. O salmista reforça esta mesma frase: --“Misericórdia e verdade vão adiante do teu rosto”; porquê? O apóstolo Pedro escreveu: --“Levando ele (Jesus) em seu corpo os nossos pecados sobre o madeiro, para que, mortos para os pecados pudessemos viver para a justiça” (1ª Pedro 2: 24). No mesmo Salmo 89 também está escrito: --Deus “me invocará dizendo: Tu és meu Pai, meu Deus e a rocha da minha salvação” (verso 26). Consideremos algo mais:

O apóstolo Paulo concretizou: --“Apresentai-vos a Deus como vivos dentre os mortos, e os vossos membros como instrumentos de justiça” (Rom.6:13). E, se Cristo está em vós, o corpo, na verdade, está morto por causa do pecado, mas o espírito vive por causa da justiça” (Rom. 8:10).

Nenhuma fronteira limitará o valor da mensagem que diz:

–“Na verdade, na verdade vos digo que quem ouve a minha palavra e crê n’Aquele que me enviou, tem a vida eterna, e não entrará em condenação mas passou da morte para a vida” (João5:24).

Podemos dizer que a fé monoteísta dos judeus era universal. O Deus de Israel não era um deus imaginário, configurativo, filho duma expressão artística ou duma criação dogmática. Era o Deus único, o Todo Poderoso, o grande EU SOU revelado a Moisés (Êxodo 3:14), o Eterno que está presente em toda a parte, no coração das pessoas e no Templo, na natureza e no vazio do lugar “Santo dos Santos” do Tabernáculo. Mas o judeu ainda assim, não tinha a completa concepção de Deus. Raras vezes usava o nome de Deus nas orações. Talvez porque algo de indefinido ainda persistisse...

O nome pessoal de Deus, não existindo vogais na língua hebraica, era o tetragrama J.H.W.H., que traduzimos em português por Jeová ou Javé, e tinha entrado no costume da preferência de pronunciar “Adonai”, Senhor, “Elohim”, ou a “Glória”, “Poder”, a “Majestade”. Porém um dia veio Aquele que ensinou “Pai nosso que estás no céu”, e o nome de Deus tomou novo significado em Amor e respeito, Graça e Salvação. A concepção do Deus de Israel tem o cunho da universalidade, a mensagem de Seu Filho Unigénito, acessível a todas as inteligências e aplicável a

todas as almas pecadoras, na alegria da Salvação oferecida ao povo de todas as nações. A Igreja de Cristo, primitiva, ou aquela que tem estado à margem dos poderes seculares, sempre tem entendido assim.

É evidente que o sentido de universalidade nunca pode ser compulsório. Os crentes de uma Igreja verdadeira, se o forem de coração, formá-la-ão pela obra do Espírito Santo, e saberão discernir a eleição de Deus, o Pai. Não esqueçamos que a “Misericórdia e a Verdade” vão adiante da Justiça e do Juízo, no olhar de Deus, porque Ele deseja que “os filhos do Reino Eterno” sejam purificados pelo Sangue de Jesus, vertido na cruz do Calvário. A Escritura chama “pequeno rebanho” a esses crentes, mas Jesus disse-lhes: –“Não temas, ó pequeno rebanho, porque a vosso Pai agradou dar-vos o reino” (Luc. 12:32).

Essa é uma Igreja que não está dependente dos seus ministros, ainda que aprecie os que a edificam com a Palavra do Senhor. A vida dos seus membros não depende de terem os seus nomes no rol do “batismo” ou da Ceia do Senhor. Pertencem-lhes tanto os títulos de honra e privilégio para o presente, como as promessas de glória vindoura. É a única Igreja verdadeiramente Católica. Não é exclusiva de qualquer nação ou povo; os seus membros acham-se em todas as partes do mundo onde o Evangelho tenha sido recebido e crido. São, porém, os poucos e humildes que abalam o universo; são eles os que ainda hoje, evitam muitas vezes as calamidades universais pela força da oração; são eles os que trabalham ativamente pela divulgação da pura e imaculada religião de Cristo”. (Do Bispo Ryle, em “Leituras Cristãs, 18º vol., pág. 205, 207,208).

E. Mac Nair, outro servo de Deus, conta que um marinheiro incrédulo, quando desembarcou do seu navio na praia de uma ilha do Pacífico, perguntou a um dos indígenas o uso de um edifício que via no centro da aldeia. Disseram-lhe que era uma casa de oração, e o marinheiro lembrou-se de dizer que o Cristianismo era uma crença antiquada que não valia nada.

–“Vale muito ainda, senhor, respondeu um dos assistentes, pois senão fosse o poder que o Evangelho de Jesus ainda tem para transformar o coração humano, o senhor teria sido cosido e comido, logo que pôs o pé na praia”!

As Escrituras, o Livro de Deus, ainda que se tenha dito, para desfazer, “a Bíblia não nos foi dada para nos ensinar o que se chama a ciência, a sua linguagem está sempre a par das mais recentes descobertas. O leitor pode ler, estudar, verificar, e também experimentar “as doces influências da Plêiade que retêm todos os mundos no seu lugar, e os fazem girar suavemente. O Amor de Deus é ainda mais suave! E há um lugar para toda a pessoa que se arrepende, e aceita Jesus como seu Salvador.

Portes Fenêtres Pierre Inc.



4640, boul. Thimens
Saint-Laurent, Qc H4R 2B2

Venda e instalação de portas e janelas, Fábrica
Vente & installation de portes et fenêtres, Manufacturier
Windows & Doors sales and installation manufacturer

Os melhores preços...
Les meilleurs prix... Best Prices...

Preço especial para pessoas da Terceira-Idade
Prix spécial pour l'âge d'or
Special Prices for elderly people

R.B.Q. 5605-2186-01
sur rendez-vous seulement / by appointment only / somente com marcação

Eli: (514) 993-1946 Eva: (514) 578-1953

Armenia Teixeira
Advogada
O'HANLON SANDERS TEIXEIRA
3187, rue Saint-Jacques, bur. 101
Montreal, Qc, H4C 1G7
a.teixeira@ostavocats.ca
Tel: 514.985.0965 p. 228 Fax: 514.985.0005

4999, boul. Saint Charles, bur. 102
Pierrefonds, Qc, H9H 3M8
Fax: (514) 624-8632

SALÃO DE CABELEIREIRO PARA HOMENS COUPE DE VILLE



4185 ST. DOMINIQUE
MONTREAL, QC
H2W 2A6
514 575 2675



Párem de pagar os juros elevados nos cartões de crédito. Temos a solução.

	3 anos	5 anos
Taxas de juros bancários	4.35%	5.24%
As nossas taxas de juros	2.60%	2.84%

WOW

Courtier hypothécaire



Hélio Pereira CHA
514 497.3896

Courtier hypothécaire



Fernando Calheiros B.A.A
514 886.7001

*condições aplicáveis



Amélia Tavares
Courtier immobilier agréé
Telephone: 514.483.5800
amelia_tavares@videotron.ca



Conversamos imobiliário porque
« Saber é poder » - Sir Francis Bacon



ROSEMONT

Edifício bem localizado, com oito apartamentos (7 x 4½ e 1 x 3½) em perfeita condição. Aquecimento eléctrico. Inquilinos de longa data.
3670, avenida Laurier Este
Preço: 899 000.00 \$

VISION DE L'AVENIR OPTOMETRISTES

\$389*

Na compra de lentes graduadas HD, anti-reflexo e anti-arranhão receberá uma armação gratuita*

\$189*

Na compra de lentes de visão simples, anti-reflexo e anti-arranhão receberá uma armação gratuita

50% de desconto* em todos os óculos de marca "designer" na loja



Nos nossos produtos seleccionados. Esta oferta não pode ser combinada com qualquer oferta ou desconto. Este especial está disponível durante um tempo limitado.

1700 Saint-Martin Ouest
Laval, Québec, H7S 1M9

Tel.: 450.687.8020 | Téléc : 450.687.2341

Prillo

GRANDE ESCOLHA DE MÓVEIS A BOM PREÇO

Tony Ledo **N. Miranda**

3400, Boul. Crémazie, Mtl, | T.: 514.722.1890 | www.prillo.ca

Santander Totta
 ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
 Câmbio do dólar canadiano
6 DE AGOSTO DE 2013
1 EURO = CAD 1.381940
 4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

Guia do consumidor
 obtenha mais clientes...

SERVIÇOS CONSULARES

Embaixada de Portugal em Otava
 645 Island Drive, Ottawa, K1Y 0B8
 T.: 1.613.729.0883

Consulado Geral de Portugal Montreal
 2020 Rue de University, suite 2425, H3A 2A5
 T.: 514.499.0359 F.: 514.499.0366

Horário de Atendimento
 Segunda-Feira 9H00-15H30
 Terça-feira 9H00-15H30
 Quarta-Feira 9H00-16H30
 Quinta-Feira 9H00-15H30
 Sexta-Feira 8H30-12H30



ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Associação dos Pais
 333, de Castelnau, H2R 1P8 T.: 514.495.3284

Associação de Nossa Senhora de Fátima
 1815, Favreau, Laval, H7T 2H1 T.: 450.681.0612

Associação Portuguesa do Canadá
 4170, St-Urbain, H2W 1V3 T.: 514.844.2269

Associação Portuguesa do Espírito Santo
 6024, Hochelaga, H1N 1X6 T.: 514.254.4647

Associação Portuguesa de Lasalle
 2136A, Pigeon, H8N 1A6 T.: 514.366.6305

Associação Portuguesa de Ste-Thérèse
 103B, Turgeon, J7E 3H8 T.: 514.435.0301

Associação Portuguesa do West Island
 4789, Boul. des Sources, H8Y 3C6 T.: 514.684.0857

Associação Saudades da Terra Quebequense
 T.: 514 323.8103

Casa dos Açores do Quebeque
 229, Fleury O., H3L 1T8 T.: 514.388.4129

Centro Comunitário do Divino Espírito Santo
 8672, Forbin Jason, H1K 2J9 T.: 514.353.1550

Centro Comunitário Santa Cruz
 60, Rachel O., H2W 1G3 T.: 514.844.1011

Circulo dos Amigos de Rabo de Peixe do Quebec
 T.: 450.687.2082

Clube Oriental Português de Montreal
 4000, Coutrai, H3S 1C2 T.: 514.342.4373

Clube Portugal de Montreal
 4397, St-Laurent, H2W 1Z8 T.: 514.844.1406

Sport Montreal e Benfica
 100, Bernard O., H2T 2K1 T.: 514.273.4389

CENTROS

Centro de Ajuda à Família T.: 514.982.0804

Centro Acção Sócio Comunitário T.: 514.842.8045

FILARMÓNICAS

Banda de Nossa Senhora dos Milagres
 6024, Hochelaga, H1N 1X6 T.: 514.254.4647

Filarmónica Divino Espírito Santo
 231, rue Fleury O, H3L 1T8 T.: 514.844.1774

Filarmónica Portuguesa de Montreal
 260, Rachel E., H2W 1R6 T.: 514.982.0688

RANCHO FOLCLÓRICOS

Campinos do Ribatejo T.: 514.648.8343

Estrelas do Atlântico T.: 450.687.4035

Ilhas do Encanto T.: 514.388.4129

Portugal de Montreal T.: 514.241.9742

Praias de Portgal T.: 514.844.1406

Verde Minho T.: 514.865.7603

IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa T.: 514.577.5150

Missão Santa Cruz T.: 514.844.1011

Missão de Nª Sª de Fátima T.: 450.687.4035

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE
 681 Jarry Est 514.273.9638

CONFORT
 4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666

LATINO
 177 Mont-Royal Est 514.849.1153

LISBOA
 355 Rachel Est 514.844.3054

BANCOS

Desjardins
 Caixa Portuguesa

CAIXA PORTUGUESA
 4244 St. Laurent 514.842.8077

CANALIZADOR

RS PLOMBERIE
 7813 Cartier, Mtl, Qc
 Orçamento gratuito 514.725.6531

CONSTRUÇÃO

SOLUTIONS ALUMINIUM A.S. INC
 fabricação e instalação
 corrimões e escadas de
 alumínio, varandas 514.467.0044

CONTABILISTAS

ANÍBAL AFONSO, C.G.A.
 anibal.afonso@sympatico.ca
 514.817.2451

DENTISTAS

DR. THUY TRAN
 4270 St-Laurent 514.499.1624 #209

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO
 225 Gounod 514.385.1484
 514.385.3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA GAMAL GIRGIS
 4289 Boul. St-Laurent
 entrega gratuita 514.844.6212

FOTOGRAFIA

FOTO LUSO
 Sylvio Martins 514.299.1593

FUNERAIS

ALFRED DALLAIRE MEMORIA
 514.277.7778
 Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
 Pedro Alves Cel.: 514.898.1152

IMPORTADORES

PRODUITS ALIMENTAIRES
Ferma UNIBEL
 FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.
 2615 Place Chassé 514.845.0164
 Web: www.ferma.ca

MERCEARIAS

SA Merceria Portuguesa
 Et Fils Inc. 4701 St-Urbain
 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 www.granitelacroix.com
 1735 des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS

Me. LUCIEN BERNARDO
 4242 St-Laurent, #203 514.843.5626

Me. EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200 514.985.2411

RESTAURANTES

IMPÉRIO
 1292 Jarry 514.721.5665

Le Paradis du Poulet
 3224 Bl. Rosemont 514.507.7686

Solmar
 111 St-Paul E. 514.861.4562
 Web: www.solmar-montreal.com

TRADUÇÕES

TRADUÇÕES SANDY MARTINS
 514.943.7907

TRANSPORTES

TRANSPORTES BENTO COSTA
 514.946.1988

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS

POLÍCIA, FOGO, AMBULÂNCIA	9-1-1
CIDADE DE MONTREAL	3-1-1
ACIDENTES DE TRABALHO	514.903.3000
AIDE JURIDIQUE	514.842.2233
AJUDA SOCIAL	514.872.4922
ASSURANCE AUTOMOBILE	514.873.7620
ASSURANCE-EMPLOI	514.644.4545
ASSURANCE MALADIE	514.864.3411
AUBERGE TRANSITION	514.481.0495
CASAMENTOS CIVIS	514.393.2113
CIDADANIA CANADIANA	1-888-242-2100
EMIGRAÇÃO CANADÁ	514.496.1010
EMIGRAÇÃO QUEBEQUE	514.873.2445
HOSPITAL HÔTEL-DIEU	514.890.8000
HOSPITAL ROYAL VICTORIA	514.842.1231
MULTI-ECOUTE	514.737.3604
NORMAS DO TRABALHO	514.873.7061
PENSION SECURITÉ VIEILLESSE CANADA	1.800.277.9915
PROTECÇÃO AO CONSUMIDOR	1.800.387.1194
PROTECÇÃO DA JUVENTUDE	514.896.3100
REGIE ASS. AUTOMOBILE	514.873.7620
REVENU CANADÁ	1.800.959.7383
REVENU QUEBEQUE	514.864.6299

Para anunciar nos Pequenos Anúncios Ligue 514 284 1813

Vidente médium Alhadj
 Com 32 anos de experiência. Ele quer-vos ajudar a resolver todos os vossos problemas, mesmo os casos mais desesperados. Amor, infidelidade, sorte, protecção e desespero, etc.
100% garantido
Tel.: 514-553-5975
 Pagamento flexível

O PROGRAMA QUE DIVULGA OS ACONTECIMENTOS DA COMUNIDADE PORTUGUESA DE MONTREAL



Bell Fibe 830
Videotrons 255

HORÁRIO

QUINTA-FEIRA ÀS 20H00
SEXTA-FEIRA ÀS 1H00 (R)
SÁBADO ÀS 9H00
DOMINGO ÀS 1H00 (R)

BOAS FÉRIAS

514-993-9047

Uma escolha certa...
514-284-1813
Classificados e pequenos anúncios



EMPREGOS

Precisa-se de Conductores para carros funerários e cangalheiros.
514-640-4270

Precisa-se de padeiro com experiência a tempo inteiro.
514-814-0362

Precisa-se de instalador para instalação de alumínio.
514-362-1300

Precisa-se de cozinheiro/a para o restaurante Cantinho com experiência em cozinha portuguesa.
438-879-9926

Procura-se uma senhora para limpeza de uma casa alguns dias durante a semana com experiência e deve falar inglês ou francês.
514-274-5336

GOVERNANTA / "NANNY"
 Posição a tempo inteiro (40 horas por semana), pode viver lá ou não e salário mínimo. Deveres implicam: Fazer comida, limpeza, tarefas organizadas, ajuda-geral em relação à casa e a tomar conta de crianças (5 e 8 anos de idade). Endereço: No centro da cidade Montreal, podemos patrocinar, se necessário.
Contato: 514-947-2909

Precisa-se de cozinheiro com experiência em cozinha portuguesa.
514-272-9797

Precisa de empregada para contabilidade sem horário fixo e 2 a 3 dias (ou meios-dias) por semana.
Contatar 514-843-6036

EMPREGOS

"Concierge" para edifício localizado perto do centro da cidade. Tem que ser responsável e de confiança. O trabalho inclui: manutenção das instalações, mantê-lo em boas condições, ligeira manutenção e atender urgências após o seu horário e receber as rendas. Deverá também mostrar os apartamentos disponíveis. Obrigatório viver no edifício e de preferência ter experiência.

Enviar CV por e-mail:
 alex@cifproperties.com
CIF: 514 288 7752 EXT. 222

Precisa-se de pessoa que saiba instalar gibroc, pintar, arranjar portas, mudar fechaduras, etc. Trabalho geral de renovações ligeiras.
514-601-8798

Procura-se pessoa para fazer limpeza de uma casa com experiência.
Gitty: 514-279-8144

Operadoras de máquina de costura para casacos de senhora. posição a tempo inteiro, 39h por semana, boas condições de trabalho e ar condicionado. Temos também necessidade de pessoas para passarem a ferro em grandes presses automáticas.

Por favor ligar para
514-387-4257

VENDE-SE

Quinta de 5000m2 no SEIXAL-PORTUGAL c / árvores de fruto, casa de 5 asso., garagem, furo. **15 mins das praias e de Lisboa.**
A própria: 514-418-1948

Vende-se equipamento para fazer vinho (completo).
514-648-9010

Manuel de Sousa
 1929-2013



Faleceu em Laval no dia 29 de julho de 2013 o senhor Manuel de Sousa, com 83 anos de idade, natural da Lomba da Maia, São Miguel, Açores.

Deixa na dor sua esposa, a Sra. Alina Maria Melo, seus filhos Rui (Leonor Viveiros) e Carlos Alberto, suas netas Chelsea e Stacey-Ann, seu irmão Ramiro (Maria) e Clemente (Joyce), seu cunhado António (Aida), sobrinhos (as), familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
1350 Autoroute 13, Laval
514.595.1500
Victor Marques

O corpo esteve exposto no dia 31 de julho das 14h00 às 17h00 e das 19h00 às 21h30 e o funeral teve lugar dia 1 de agosto após a missa de corpo presente pelas 10h00 na igreja Missão de Nossa Senhora de Fátima em Laval seguindo depois para o Mausoléu do Ruisseau em Laval onde foi sepultado em cripta.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam

Elisia Tomé Moniz



Faleceu em Montreal no dia 28 de julho de 2013 a senhora Elisia Tomé Moniz, com 89 anos de idade, natural de São Brás, São Miguel, Açores. Esposa do já falecido José da Ponte Victoria.

Deixa na dor seus filhos José (Maria Filomena Martins), Maria Inês (Luis Rebelo de Sousa), Carlos (Margarida Rodrigues), João Luis (Paula Gabriela Bulhões), Maria Luísa (João Correia), 22 netos (as), 20 bisnetos, irmãos, cunhados (as), sobrinhos (as), familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon E., Montreal
514. 277.7778 www.memoria.ca
Eduino Martins

A missa de corpo presente foi quinta-feira dia 1 de agosto às 10h na Igreja Santa Cruz. Foi a sepultar em cripta no Cemitério Repôs St. François di Assis. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam

ALUGA-SE
 3^{1/2} na rua Bourbonnière, para casal ou pessoa só. Já disponível.
514-252-8692
ou 514-255-1023

VIDENTE
Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
Rosa: 514 278.3956

José Goncalves Nunes



Faleceu em Montreal no dia 20 de julho de 2013 o senhor José Goncalves, com 82 anos de idade, natural de São Braz, Terceira, Açores. Esposo da Sra. Maria do Natal Martins, natural das Quatro Ribeiras.

Deixa na dor sua esposa, seu filho José Carlos (Paula), sua filha Maria José, seus netos Hugo, Samuel e Brian, sua neta Kayla, suas irmãs, cunhados (as), sobrinhos (as), familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon E., Montreal
514. 277.7778 www.memoria.ca
Eduino Martins

A missa de corpo presente foi segunda-feira dia 22 de julho às 10h na Igreja Santa Cruz. Foi a sepultar em cripta no Mausoléu St. Martin.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

INFORMAÇÃO PRA QUEM LÊ.

RESULTADO PRA QUEM ANUNCIA

LES PAVAGES ET TERRASSEMENT
TERRA NOVA

Procuramos vendedores e operários com experiência RELEVANTE em "pavé-uni" e pavimento.

BOM SALÁRIO

Tel: 514-992-1586 Robert Tavares

ARLINDO VELOSA



RE/MAX
 DU CARTIER-VILLERAY
 7170, boul. St-Laurent
 Escr.: (514) 272-2432
 Telem.: (514) 770-6200
 Resid.: (514) 272-2431
 Avaliação gratuita

RE/MAX

Esc.: 514-374-4000
514 254-0216
514 949-3555

José Montez

429 000\$



DUPLEX AHUNTSIC, PERTO DE TUDO, MERCADO CENTRAL, METRO CREMAZIE. 2X5%, CAVERENOVADA COM 2 QUARTO E SALA DE BANHO. PRECO PARA VENDA RÁPIDA.

279 000\$



CONDO, SECTOR TRANQUILO, PRÓXIMO DO MERCADO JEAN-TALON, METRO, PARQUE JARRY, 5/2 ABERTO, RENOVADO, ESQUINA DA RUA.

VENDIDO

ST-LÉONARD
 IMPECÁVEL 5PLEX - 2 x 5 1/2 e 3 x 4 1/2 SECTOR PROCURADO. CAVE TERMINADA, LAREIRA, 2 GARAGENS. 5 1/2 C/CAVE E GARAGEM LIVRE AO COMPRADOR

VENDIDO

VILLERAY - 4PLEX
 2x5 1/2 e 2x1 1/2 IMPECÁVEL. COMPLETAMENTE RENOVADO. UM 5/2 LIVRE AO COMPRADOR. ELECTRICIDADE E AQUECIMENTO PAGOS PELOS INQUILINOS. \$479.000 A DISCUTIR

\$354,000



VENDIDO

MERCIER
 DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO 2x5 1/2 + 1x4 1/2 PERTO DO METRO GRANDE JARDIM

VENDIDO

AHUNTSIC CONDO
 CONSTRUÇÃO 2004
 4 1/2 - 2 QTOS FECHADOS, UNIDADE DE ESQUINA LUXUOSA. 5º ANDAR. GARAGEM, PISCINA, GINÁSIO, A/C



Bonita casa totalmente renovada.
A ver para gostar

Norberto Garcia



Faleceu em Montreal no dia 16 de julho de 2013, o senhor Norberto Garcia, com 78 anos de idade. Natural de Calheta de Nesquim, Pico, Açores. Esposo da já falecida Maria de Lourdes Varão.

Deixa na dor sua filha Nancy Garcia (Edgardo Fernandes), suas netas Jessica e Sabrina, irmãs Angela e Julia, familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
4231, Boul. St-Laurent, Montreal
514. 277.7778 www.memoria.ca

O funeral foi segunda-feira, dia 22 de julho às 10h30 na Igreja Saint-Jean Baptiste. Foi sepultado no Cemitério Mont-Royal.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

MEMORANDUM

1º Ano de Saudade
Idalina Fidalgo Vila Dias
25-06-1932 - 03-08-2012



Marido, filhas, netas, bisnetos, restante família e amigos recordam com eterna saudade.

Foi celebrada uma missa por sua intenção no dia 3 de Agosto, pelas 18h30 horas, na Igreja de Santa Cruz, 60 rua Rachel Oeste, Montreal. Agradecemos a todas as pessoas que se dignaram assistir a esta Celebração Eucarística.

"A alma dos justos está na mão de Deus."

LAZER

XADREZ

MATE em 1 jogada!



SUDOKU

	8			4	1	3			
9		5							7
4			5					6	
7				7		4			
			9		8				
		3		4					6
	9				5				8
3						9			4
	4	6	8						2

PALAVRAS CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTAIS: 1. Beijar. Animal vertebrado, pulmonado, de sangue quente, com o corpo revestido de penas. 2. Graceja. Qualquer quadrúpede que serve para alimento do Homem. Santa, mártir romana, foi morta em defesa da virgindade, aos 13 anos. 3. Dar asas a. Campo. 4. Esvaziar. Frouxo. 5. Interpretar. Aquelas. 6. Eia (interj.). Contr. da prep. em com o art. def. os. Minha (ant.). 7. Batráquio. Oitavo mês do ano civil. 8. Expiração brusca, convulsa e ruidosa do ar contido nos pulmões. Popularidade. 9. Agro. Emanação. 10. Parede. Órgão excretor que tem a função de formação da urina. O espaço aéreo. 11. Emprega-se para excitar ou animar (interj.). Lugar de delícias, onde, segundo a Bíblia, Deus colocou Adão e Eva.

VERTICAIS: 1. Além disso. Exposição. 2. Armazém em forma de torre para substâncias sólidas. De modo nenhum. Designador, admiração, repugnância (interj.). 3. Relato, escrito geralmente em livro especial, de tudo quanto se tratou numa sessão, reunião ou assembleia. Cura. 4. Dar urros. Nojo. 5. Interpreta por meio de leitura. Chiar. 6. Membro guarnecido de penas que serve às aves para voar. Meio e modo de locomoção, através do ar. Época notável. 7. Glosa. Caminhar. 8. Enfurecer. Cada um dos grupos em que se divide um numeroso conjunto de estudantes. 9. Aniversário natalício. Dilação. 10. Observa. Desloca-se para fora. Damas de companhia. 11. Receber por esposa ou esposo. Rezo.

SOLUÇÃO DA SEMANA PASSADA

HORIZONTAIS: 1. Ureia, Chi. 2. Vindicar, Ar. 3. Toar, Uivo. 4. Seu, Usaras. 5. Tu, Reza, Aio. 6. Anos, Irra. 7. Ovo, Soro, No. 8. Linear, Eco. 9. Azar, Cedo. 10. Ia, Agalao-do. 11. Ara, Arroz. **VERTICAIS:** 1. Uva, Olaia. 2. Ri, Suavizar. 3. Ente, Nona. 4. Idouro, Era. 5. Aia, Essa, Gê. 6. Cruz, Orca. 7. CA, Sair, Ela. 8. Rua, Roedor. 9. Irar, Coar. 10. Havaiano, Do. 11. Iroso, Foz.

SUZI SILVA NO SOLMAR EM AGOSTO

Todos os anos temos o famoso Festival de verão de Portugal do Restaurante Somar que é sempre nos meses de julho e agosto.

Este mês o restaurante Solmar tem a honra de ter uma nova fadista vindo de Portugal, Suzi Silva, que atuará todos os fins-de-semana acompanhado de José João e Jo Medeiros.

O Restaurante Solmar do velho Montreal festeja este ano o seu 41º Festival de verão de Portugal.

À sua já bem conhecida e excelente ementa, se juntarão novas e atraentes sugestões do anfitrião: Vários pratos de grelhados na chama a sua mesa, enquanto se deixar embalar ao som do fado.

Venham constatar em pessoa, porque é que há 41 anos este Festival é, sem dúvidas, o padrinho das

mais belas saídas nocturnas no Velho Montreal, todas as noites.



LENDAS DA NOSSA TERRA

LENDA DA SENHORA DA TOJEIRINHA

Diz a lenda que um homem, lavrador, chamado Francisco Correia (ou Esteves Cantela noutra versão) estava a lavar numa terra no Santo Estêvão (terras vizinhas da actual capela). Pôs os bois no arado e começou o trabalho. No rego, a certa altura, estava um tojo pequeno do qual não fez caso, na certeza de que o arrancaria com o arado. Tal não aconteceu, já que o bico do arado ficou de tal modo preso nas raízes do tojo e de tal modo estas eram fortes que a esforçada junta de bois não conseguiu mover-se e arrancá-las.

O agricultor estranhando que aparente pequena dificuldade não fosse superada pelas bestas e voltou a espicaçar os animais. Mas o esforço e as tentativas eram vãs – o tojo (ou tojeiro) continuava imóvel.

O homem resolveu então puxar atrás o rabo do arado e pôr-se a escavar para tentar descobrir tamanho mistério. Depois de ter levantado alguma terra que envolvia zona, o que viu deixou-o maravilhado. Diante dos seus olhos estava uma linda e pequena imagem de Nossa Senhora com o menino ao colo.

Surpreendido e animado o lavrador veio ao povoado dar a novidade do seu achado religioso. Movido pela curiosidade e pelo espírito de devoção, todo o povo se encaminhou para o local. De facto, as vergôntes do espinhoso tojo pisadas já pelas cardadas botas do agricultor, lá estavam, e entre elas, a venerada imagem. Pela razão de ter sido achada num tojo, perto do local denominado Tojeiros, todos terão sido unânimes em apelidá-

-la de Nossa Senhora da Tojeirinha. Logo se organizou uma procissão a caminho da capela de Santo Estêvão (muito perto do local), onde, entre fervorosas orações de agradecimento e de prece, foi colocada a imagem. Ao sair, com enorme surpresa e sem explicação, o povo viu que os bois, que haviam ficado presos ao arado, estavam ali, à porta da ermida, de carga sobre o cachaço. Rapidamente cresceu a devoção do povo a imagem com

tão misteriosa origem. Por esta razão, possivelmente, Santo Estêvão deixou de ser o orago da capela cedendo o lugar à Senhora da Tojeirinha. A capela passou, então a chamar-se capela da Senhora da Tojeirinha. Ainda hoje, no Dia de S. Silvestre (1.º dia do ano), a população organiza uma procissão solene e traz os seus animais (bois e burros) para serem abençoados, dando três voltas à capelinha. Ainda sobre a imagem desta Senhora, conta-se que por volta de 1800, aquando das Invasões Francesas, a imagem esteve escondida, no meio do mato em escavações feitas pelos romanos, de modo a não ser danificada ou saqueada. Só mais tarde, em 1830, a imagem foi reencontrada.



Conta-se que Nossa Senhora da Tojeirinha saía da capela e ia para uma barquinha (lapa) que havia lá perto, porque queria que lhe fizessem uma porta virada para as suas seis irmãs (Nossa Senhora da Nazaré, Nossa Senhora do Monte, Nossa Senhora do Fétal, Nossa Senhora da Victória, Nossa Senhora da Gaiola e Nossa Senhora do Rosário). Ao ser feita a porta que tanto queria deixou de abandonar a capela.

CASAL DA SEMANA



Parabens ao casal Hugo Boal e Melanie Cordeiro pelo enlace matrimonial que foi no dia 27 de Julho de 2013. Parabéns e uma vida longa e cheia de felicidades.

O PODEROSO XAMÃ

CURANDEIRO – ÍNDIO – GURU

**Tenho o poder para ajudar.
Conheço os segredos da mãe natureza.
Tenho a sabedoria e o conhecimento
herdados de meus pais.**

MILHARES DE RESPOSTAS CERTAS CERTIFICAM A MINHA EXPERIÊNCIA!

Triunfo onde os outros fracassam – ajuda de coração.



Quando o meu marido me deixou por outra mulher, a minha vida ficou completamente destruída. Chorei muita lágrima, mas o SHAMAN abriu-me os olhos e mostrou-me a face da pessoa que causou a minha infelicidade. Agora estamos reunidos de novo. Obrigado, LILIANA.



Eramos uma família muito feliz, até ao dia que o nosso filho nos deixou e não deu mais notícias. Pensámos que o tínhamos perdido para sempre. Agora ele já voltou e a nossa casa e família está insenta e livre do diabo. Obrigado SHAMAN por nos teres ajudado. CHERRY.



Estamos agora celebrando a nossa cidadania canadiana, depois de muita luta e de quase termos sido deportados. SHAMAN INDIO, obrigado pelos teus conselhos e orações, que resultaram na união da nossa família depois de tanto sofrimento. ROLANDO.



Estava quase sem lar, extremamente infeliz e depressivo. A minha vida tornou-se num inferno. Depois de começar o tratamento espiritual com o SHAMAN INDIO, tudo começou rapidamente a entrar no seu lugar. A minha vida deu uma volta de 360 graus. Foi simplesmente fantástico. Obrigado SHAMAN. LEO



Há muito tempo que tentávamos ter um bebé. Esperámos diversos tratamentos e perdemos a esperança. Agora estamos estáticos e felizes, pois um novo membro vem juntar-se à família. Obrigado pela tua ajuda SHAMAN. Família CUFFEY.

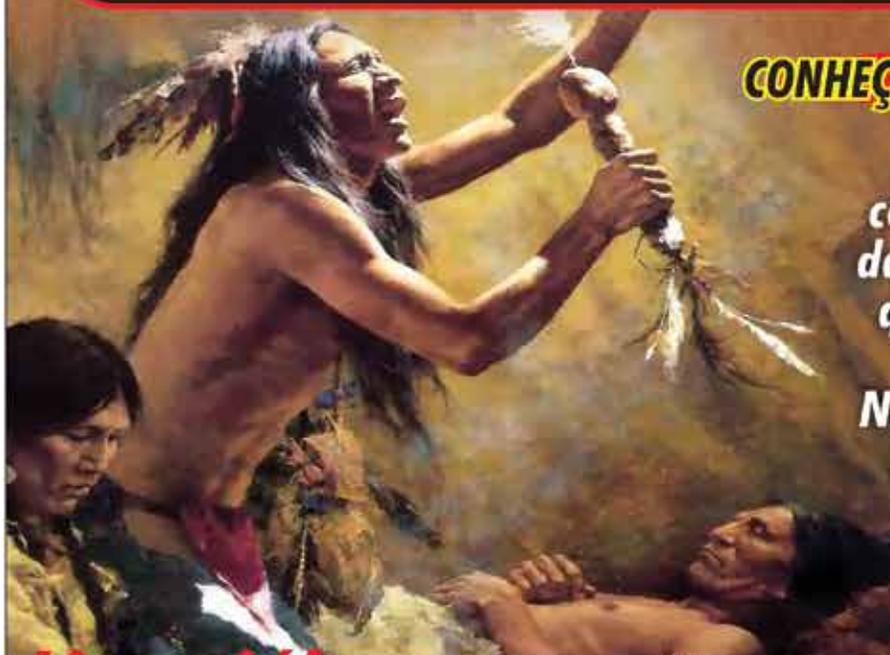
CONHEÇO O SEGREDO PARA FAZER VOLTAR O AMOR PERDIDO.

*Eu como XAMÃ curandeiro do Amazonas
conheço as propriedades das raízes, dos talos,
das flores e dos frutos de mais de 5000 plantas
que ajudam a melhorar a sua saúde e a fazer
desaparecer as suas dores.
Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje,
amanhã poder ser tarde demais!*

*Visite-me e receba soluções imediatas para
todos os seus problemas e dificuldades.*

Ligue já! e coloque os seus problemas nas minhas mãos. **100% garantido. Reserva e discrição total!**

MONTREAL: 438-338-9899



A GAIOLA DOURADA, UM VERDADEIRO BOMBOM

Comentários de Miguel Felix e Tony Saragoça

Sexta-feira passada, o filme *A Gaiola dourada*, (*la Cage dorée*, em francês) foi apresentado aos médias. Tive o prazer de assistir a essa projecção e posso dizer-vos que este filme, que foi já um sucesso na comunidade portuguesa de França, com mais de um milhão de entradas, vai definitivamente ajudar a manter o espírito estival, cheio de bom humor e bem quentinho.

O filme é fantástico e toca em todos os aspectos, não só sobre uma história de imigração mas também nos desafios de adaptação das gerações. A história é simples: Um casal que emigrou de Portugal para a França e depois de mais de 30 anos de vida nesse país, tem uma possibilidade de voltar à terra natal com sua família. Aí começa o desafio. Todos os que vivem em redor deste casal em Paris, habituados aos bons serviços durante estes anos, dependem do casal. Valerá a pena deixar tudo, até os próprios filhos, para realizar um sonho antigo, velho de 30 anos?

O cenarista e realizador do filme, Ruben Alves, que também tem um pequeno papel no filme, escreveu o diálogo duma maneira interessante, trazendo um questionamento sobre a identidade do português fora do seu país. Um português será sempre um português, mas tem que adaptar-se e confrontar as ideias veiculadas tanto sobre a sua comunidade, como na sua simples identidade social. Gostei imenso, o filme toca em várias gerações, porque os pais esperam realizar o seu sonho, enquanto que os filhos enfrentarão os desafios da conciliação e das culturas. Os mais novos, que gostam e conheçam o duo humorístico Ro

et Cut, vão reconhecer a expressão popular no filme, c'est ça qu'c'est bom. Então não perca uma oportunidade de ver um filme moderno que fala numa linguagem simples as problemáticas da volta ao país natal. O filme termina com a apresentação de um convidado de honra, que toda a comunidade portuguesa de Montreal conhece e participa de maneira modesta na conclusão de 80 minutos de rir e de lágrimas.



Convidado a assistir à primeira apresentação deste mesmo filme, que teve lugar no dia 29 de Julho passado, no cinema Beaubien, eu e os presentes convidados, (sala completamente cheia) ficámos verdadeiramente contentes e satisfeitos com esta comédia

“à portuguesa.”

Já há muito tempo que não tinha assistido a uma ovação de pé no final da apresentação de um filme. Pois aqui foi facto e, segundo a crítica que ouvi numa bem renomada estação de rádio de Montreal, um 9 sobre 10, foi a nota atribuída pelo convidado a comentar o filme de Ruben Alves.

Se quer passar 90 agradáveis minutos de bom di-

vertimento com um “toque” á portuguesa, aproveite a ocasião o mais depressa possível, pois não se sabe quanto tempo este filme estará nos ecrans de cinema da metrópole.



Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

HIGH SCHOOL OF MONTREAL ADULT CENTRE

Centro para adultos da Escola Secundária de Montreal
3711 de Bullion, Montreal, QC, H2X 3A2

Tel. 514-788-5937

INGLÊS BÁSICO

INFORMAÇÕES PARA INSCRIÇÕES

Inglês básico - manhã

Datas: 12, 13, 14 e 15 de agosto 2013

Hora: 9h00 às 11h00

Inglês básico - tarde

Datas: 12, 13, 14 e 15 de agosto 2013

Hora: 17h00 às 19h00

Se você nasceu fora do país, o seu **PASSAPORTE É EXIGIDO**
UM DOS SEGUINTE DOCUMENTOS (ORIGINAL ÚNICAMENTE) É EXIGIDO:

- Documentos de Imigração Canadá / Quebeque
- Cartão de residência
- Cartão de cidadania canadiana

**UMA DAS SEGUINTE PROVAS DE RESIDÊNCIA
NO (ORIGINAL ÚNICAMENTE) É EXIGIDO:**

- Cartão de segurança medical
- Carta de condução
- Factura de electricidade (Hydro)
- Outras provas (informar-se com os empregados)

HORÁRIOS DAS AULAS DE INGLÊS DE BASE DE MANHÃ E DE TARDE

Manhã: Do 26 de agosto até dezembro de 2013
De segunda a sexta: 8h30 às 12h30

Tarde: Do 26 de agosto até dezembro de 2013
De segunda a quinta: 17h30 às 21h30

Custo: 100,00 \$ pagamento completo (*dinheiro unicamente*)
Inclui os livros necessários para os cursos de manhã ou de tarde

Transportes: Metro Sherbrooke, autocarro 144 Oeste
Metro St-Laurent, autocarro 55 Norte
Sítio web: www.hsmontreal.ca

Reserve o seu lugar

SERVIÇO DE VALET TODOS OS DIAS



Queremos também informar os nossos clientes que o bem conhecido Rui Mateus está de regresso à Tasca, todas as sextas-feiras e Sábados para seu divertimento.

BOM APETITE



172 Duluth E., T.: 514.987.1530 F.: 514.277.7338

Milagres incríveis no Canadá

Milhares de pessoas não podem estar errados.
Você também pode mudar a sua vida...

**ULTIMOS
DIAS
DE ENTREGA!**

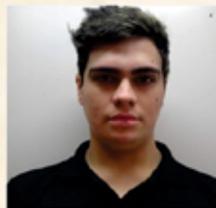
Testemunhos da Cruz da Natividade.



O meu nome é Lúcia Monteiro e quero dar graças publicamente aos mestres e recomendar a Poderosa Cruz da Natividade, já que graças a eles agora tenho Paz. Fazia onze meses que me mudei de casa, porque o meu marido tinha falecido. Em poucos dias de lá estar a viver comecei a sentir ruídos fortes vindos de portas que se fechavam, estores que corriam, mas eu nunca prestei atenção. Mas com o correr dos dias começavam a ser cada vez mais fortes, a tal ponto que partiam os vasos e moviam as coisas de sítio, mas como acreditava que era o espírito do meu marido não tinha medo, apenas rezava para que ele descansasse em Paz. Mas após sessenta dias as coisas foram piorando já que me começou a agredir, sentia que me puxavam o cabelo, arranhavam-me o peito e perdia as coisas... já não tinha Paz, não conseguia dormir e sentia muito medo. Desde que tenho esta cruz poderosa deixei de sentir medo e com a ajuda dos mestres este espírito retirou-se da minha casa.



Sou o Lucas Mendes e antes a minha vida era só má sorte, não tinha um bom trabalho, só conseguia meio-tempo e era tudo mal pago. No amor estava sempre mal, quando tinha algum dinheiro extra jogava, mas nunca ganhava. Tudo isso mudou e devido a isso quero, através deste testemunho, agradecer aos mestres por me terem entregue a Poderosa Cruz da Natividade e guiarem-me para mudar a minha sorte, já que desde que a tenho comigo só coisas boas acontecem na minha vida. Agora tenho um bom trabalho, conheci uma boa mulher e já por três vezes que ganhei no Super Bingo. apenas rezava para que ele descansasse em Paz. Mas após sessenta dias as coisas foram piorando já que me começou a agredir, sentia que me puxavam o cabelo, arranhavam-me o peito e perdia as coisas... já não tinha Paz, não conseguia dormir e sentia muito medo. Desde que tenho esta cruz poderosa deixei de sentir medo e com a ajuda dos mestres este espírito retirou-se da minha casa.



Tenho 19 anos, mas não podia desfrutar da minha juventude devido a uma doença que afectava a minha pele. Visitei vários dermatologistas e alguns diziam-me que tinha uma alergia, outros que era psoríase, outros que era causa de stress... cansei-me de tantos tratamentos e de ver a minha mãe a gastar tanto dinheiro em cremes e medicamentos sem encontrar solução para o meu problema. Devido a isto não tinha amigos porque tinha vergonha que me vissem assim e também sentia os seus reparos. Saía pouco de casa, estava sempre a navegar na Internet ou a ler, e era assim que passava a minha vida, sem felicidade e com tristeza. Até que a minha mãe me ofereceu a Poderosa Cruz da Natividade, e com a ajuda dos mestres tudo isso desapareceu em poucos dias; foi realmente um milagre o que se passou comigo; agora vivo feliz e tranquilo, sou um jovem normal. O meu nome é Michael Baptista.

Cheguei ao ponto de me querer suicidar devido a ter tantos problemas económicos. Sou proprietário de uma empresa de limpeza de carpetes, a qual era muito lucrativa até oito meses atrás. Aos poucos e poucos todos os clientes que tínhamos foram-se afastando, e por muito que colocasse anúncios nada resultava. Já estava sem dinheiro e não tinha como pagar as contas e o aluguer. Foi aí que vi o anúncio da Poderosa Cruz da Natividade e a partir do momento que a tive em meu poder, as coisas mudaram. De imediato comecei a ter contratos, o telefone começou a tocar e a minha empresa a produzir. Já consegui saldar as dívidas e posso desfrutar da vida. O meu nome é Peter Marques.



Fazia cinco meses que o meu marido começou a chegar tarde a casa. Dizia-me que estava a trabalhar muito e por isso não tínhamos relações sexuais; estava sempre mal humorado, o dinheiro não chegava para



tudo nem para pagar as contas e sempre que lhe dizia que ele gastava demais chateava-se e não me falava por vários dias. Até que um dia encontrei um recibo de hotel e isso confirmou as minhas suspeitas de que ele tinha uma amante. Eu não queria perder a família já que o amor e os meus filhos são muito pequenos. Fizemos terapia sem nenhum resultado positivo, as coisas foram piorando ao ponto de ele ter noites em que nem sequer dormia em casa e nem sequer respondia às minhas chamadas. Ao ver que ele estava a perder por completo decidi comprar a Poderosa Cruz da Natividade e os mestres explicaram-me como a usar e o que fazer para salvar o meu matrimónio e o milagre deu-se. Passados três dias o meu marido chegou a casa a chorar e arrependido; pediu-me perdão por tudo o que tinha feito e desde aí que voltámos a ser uma família feliz. Somos a família Ribeiro.



**A PODEROSA
Cruz da Natividade**

Não sofra mais!

Adquira a poderosa Cruz da Natividade hoje mesmo!

MONTREAL



514-771-8230

SOBE E DESCE

RUI COSTA VOLTA A GANHAR ETAPA, TRÊS DIAS DEPOIS!



O português Rui Costa voltou a impor-se a toda a oposição na 19ª etapa do Tour! Três dias depois de ter triunfado na 16ª tirada, com final em Gap, o ciclista da Movistar repetiu o feito, vencendo pela segunda vez nesta edição da prova e pela terceira na sua carreira uma etapa na mais importante prova do mundo do ciclismo.

Depois da jornada duríssima de véspera, com duas passagens pelo Alpe d'Huez, a longa etapa de montanha entre Bourg-d'Oisans e Le Grand-Bornand (204 quilómetros, com duas contagens de categoria extra e mais duas de primeira) voltou a ser terreno fértil ao português, que depois de um primeiro ataque experimental passou para a frente da prova a 20 quilómetros da meta, não parando de ganhar avanço até ao pico da Croix Fry. Rui Costa: «Não vou esquecer este dia!»

A partir daí, seguiu-se uma descida estonteante até à meta, sempre com avanço seguro sobre um grupo de perseguidores, para mais uma chegada isolada à meta, à frente do alemão Andreas Klöden, que na descida se destacou dos companheiros de fuga. Com esta vitória na tirada, Rui Costa subiu seis posições na geral, ocupando agora o 24º posto, a 42.17 do camisola amarela, Christopher Froome, que cortou a meta 8.40 segundos do português, num grupo onde estavam quase todos os elementos do top-ten. Assim, a única alteração significativa passa pela entrada do espanhol Dani Navarro nos dez primeiros, ocupando agora a oitava posição. Aos 26 anos, Rui Costa já é o segundo português com mais vitórias no Tour, atrás apenas de Joaquim Agostinho (quatro) e a par de Acácio da Silva. Tal como Agostinho, em 1969, o português vence duas tiradas na mesma edição da prova.

SPORTING-BRUMA: NÃO INTERESSA A NINGUÉM



A história do futebol português está repleta de casos como este entre Bruma e o Sporting.

De um lado um clube, por vezes formador, com problemas e dificuldade em reconhecer que os miúdos crescem. Do outro um talento que meia dúzia de jogos depois parece valer muito mais e ter gente que lhe oferece o mundo. É estúpido dizer que quem rompe acaba mal. Estúpido porque a história o desmente. Paulo Sousa é um bom exemplo (mas já tinha 22 anos quando deixou a Luz). Paulo Futre outro (não foi para o estrangeiro...). Haveria mais. Também há histórias destas sem final feliz, mas que não sabemos como terminariam se os jogadores tivessem escolhido ficar em vez de sair. Bruma não será diferente. Pode dar certo, pode simplesmente falhar. Mas se ficasse no Sporting, alguém sabe como seria? Não. Compreendo na mesma medida a opção de Bruma e o lamento dos adeptos. Já tenho dificuldade em perceber a posição dos dirigentes e de quem aconselha o jogador. Ao contrário de muita gente, acho que o erro dos dirigentes do Sporting não começou agora. A ser verdade que Bruma ganha 1900 euros por mês (e não reparei em desmentidos), o erro maior é esse, ter um jogador de seleção sub-20 assim tão mal pago. Nestes processos, o primeiro erro normalmente é este. Os dirigentes resistem o máximo possível a aumentar um júnior. Acham sempre que não é preciso, que há tempo, que ainda é um miúdo, recordam-se facilmente do tempo em que um refrigerante e uma carcaça eram suficientes para o manter. Enquanto isso, pagam milhares a suplentes. Um dia acordam e é tarde de mais. No caso de Bruma, o tempo andou muito depressa e é evidente que a responsabilidade maior é da direção de Godinho Lopes. Mas isso não admira, a incompetência foi a nota maior. Já a posição de Bruno de Carvalho é incompreensível. Aliás, Bruno de Carvalho é, não raro, incompreensível. Isto não é uma crítica. Pelo menos para já. É sobretudo o reconhecimento de que passou pouco tempo, a forma de estar e agir do presidente do Sporting é ainda relativamente desconhecida. E os resultados estão totalmente por confirmar. Como em todos os casos, admito que aquilo que não sabemos é mais do que aquilo que está à vista. Mas o que está à vista é que o Sporting embirrou com os representantes de Bruma, fossem eles Zahavi, Catio ou Bebiano. Insistiu em falar apenas na presença do jogador e isso precisava de ser explicado. Não foi. Pode ser que isto, por estranho que possa parecer, fizesse parte da estratégia de Bruno de Carvalho, talvez convencido de que a indemnização por rescisão sem fundamento é a melhor aposta para o clube. É estranho, admito, mas já vi muita coisa. E não conhecemos Bruno de Carvalho, é um facto. Para os representantes de Bruma, este forçar de saída parece precoce. Se o objetivo era pressionar o Sporting, havia formas menos definitivas, até porque o clube parece tudo menos indisponível para ouvir quem deseje comprar-lhe um ou dois jogadores (veja-se o preço de saldo de Schaars e Arias).

RONALDO PARA MOURINHO: «NÃO CUSPO NO PRATO ONDE COMO»

Cristiano Ronaldo não se conteve e respondeu com ironia a José Mourinho, que disse recentemente que o verdadeiro Ronaldo que treinou foi o brasileiro, aquando da passagem do «Fenómeno» pelo Barcelona.

«Há coisas na vida que não merecem comentários. Não vou comentar isso por razões óbvias. Sempre tive respeito pelos meus treinadores e tento aprender com eles», afirmou o português em conferência de imprensa em Los Angeles.

«Já estou habituado a pessoas que falem mal de mim. Como se costuma dizer em Portugal, não cuspo no prato em que como. Prefiro lembrar-me apenas das coisas positivas»,

frisou.

O Real Madrid venceu esta

desvaloriza este reencontro: «É só mais um jogo e quere-



madrugada o Everton por 2-1 e está na final da Guinness Cup, onde vai defrontar o Chelsea de Mourinho. Mas Ronaldo

mos ganhar. Vamos enfrentar o Chelsea e não o treinador», sublinhou.

SUPERTAÇA: 15 QUILOS DE CRISTAL EM CAUSA NO «JOGO DOS JOGOS»

PRESIDENTE DA FEDERAÇÃO ANTECIPA UM «GRANDE ESPETÁCULO»

O presidente da Federação Portuguesa de Futebol (FPF), Fernando Gomes, antecipou um «grande espetáculo» no jogo entre FC Porto e Vitória de Guimarães, na Supertaça, cuja imagem foi completamente reformulada.

Fernando Gomes lembrou

da Supertaça Cândido de Oliveira, disputada pela quinta vez consecutiva na acolhedora cidade de Aveiro, a Veneza portuguesa, seja um grande espetáculo proporcionado por dois grandes clubes nacionais, o FC Porto e o Vitória Sport Clube, e que seja digna da memória do grande homem que

equipa minhota levou para a final da Taça de Portugal da época passada, na qual esteve a perder por 1-0 frente ao Benfica e acabou por se impor por 2-1.

«O Vitória está a começar uma nova fase. A época passada foi difícil e de muito sacrifício, que acabou em beleza. Portanto, queremos começar esta nova época com um título e tudo faremos para o conseguir», assinalou Flávio Meireles, representante do clube de Guimarães na cerimónia.

Por seu lado, o presidente da casa do FC Porto em Lisboa acredita que o campeão nacional tem «uma equipa com valor» e por isso manifestou-se «absolutamente tranquilo de que o FC Porto vai fazer uma época ótima», começando já com o triunfo na Supertaça, da qual é recordista de vitórias.

«(O objetivo do FC Porto é) sempre lutar pela vitória, mas com fair-play pelo adversário, que é valoroso. O FC Porto está na final por mérito próprio, é o campeão nacional, mas também sabemos que o Vitória de Guimarães também está na luta por este título, porque venceu a Taça de Portugal, e também contra um adversário valoroso», lembrou Álvaro Monteiro.



que a Supertaça Cândido de Oliveira, designação em memória do antigo futebolista internacional português, treinador e jornalista fundador do diário desportivo A Bola, «não é apenas mais um jogo de pré-temporada», mas «a última prova de quem conquista o campeonato e a Taça de Portugal».

«É o jogo dos jogos. Aproveito para desejar que esta edição

lhe dá o nome», disse.

O novo troféu da Supertaça, assinado pela Vista Alegre, constitui-se por uma peça única e de grande complexidade, na qual foram utilizados, entre outros materiais, 15 quilos de cristal.

O diretor desportivo do Vitória de Guimarães, Flávio Meireles, quer levar para o jogo da Supertaça, sábado, em Aveiro, «o mesmo espírito» que a

MANUEL SÉRGIO: «SE DEPENDER DE JESUS, CARDOZO FICA»

Manuel Sérgio garantiu nesta segunda-feira que Jorge Jesus já esqueceu o episódio na final da Taça de Portugal e que, pela vontade do treinador do Benfica, Cardozo continuará no clube encarnado.

“Se depender de Jesus, Cardozo ficará no Benfica. O Jorge é um homem de bom coração e esquece as ofensas”, afirmou Manuel Sérgio à Rádio Renascença.

O antigo colaborador de Jorge Jesus assegurou que a continuidade de Cardozo no Benfica já não depende exclusivamente do treinador, mas sim do presidente. “A peça-chave para a resolução do problema é Luís Filipe Vieira”, disse.

Manuel Sérgio considera que o avançado paraguaio merece maneira. “Se os primeiros resultados do campeonato não



uma oportunidade, acrescentando que o lugar de Jorge Jesus pode ficar em perigo se a época não começar da melhor forma. “Se os primeiros resultados do campeonato não forem positivos, pode motivar um mal-estar no ambiente que rodeia o Jesus”, argumentou.

FECHO DE MERCADO: PORTUGAL À MERCÊ DE TURCOS E RUSSOS

2 DE SETEMBRO É A DATA PARA OS PRINCIPAIS CAMPEONATOS

Uma vez mais, os clubes portugueses ficarão à mercê de turcos e russos após o fecho do mercado de transferências. 2 de setembro é a data prevista para o encerramento do mercado de verão nos principais campeonatos, originando novamente uma situação de desequilíbrio.

31 de agosto calha desta feita num sábado, adiando o cair do pano para o dia útil seguinte. Ou seja, as inscrições em Espanha, Inglaterra, França, Alemanha e Itália fecham a 2 de setembro. A Liga Portuguesa de Futebol Profissional deve seguir a mesma lógica embora não haja decisão tomada.

O organismo irá pronunciar-se oficialmente sobre o tema em meados deste mês, em comunicado. De qualquer forma, é provável que a meia-noite do tal dia 2 seja a hora limite.

Nesse dia, haverá movimentações intensas entre os clubes europeus. Em Inglaterra e Itália,

os mercados deverão encerrar às 23 horas, ao contrário do que acontecerá em França, Espanha e, provavelmente, Portugal. Na Alemanha, os reforços poderão apenas ser inscritos até às 18 horas. Uma vez ultrapassada essa data, tal como tem vindo a acompanhar, emblemas de alguns países ficarão em vantagem para contratar reforços de última hora e deixarão os clubes vendedores sem capacidade para garantir substitutos. Na Turquia, as inscrições encerram apenas a 5 de setembro, enquanto os clubes russos poderão comprar e inscrever jogadores até ao dia seguinte. Outros campeonatos, como o romeno, permitem contratações por mais uns dias. Neste caso, o dia 9 de setembro.

Para os principais emblemas portugueses, a vantagem de russos e turcos é especialmente preocupante. O poderio financeiro e o assédio habitual a jogadores de clubes lusos justifica esse cenário de ex-

pectativa. A título de exemplo, Oscar Cardozo é desejado por emblemas como o Fenerbahçe e o Spartak de Moscovo, clubes que terão mais uns dias para garantir o avançado paraguaio se o Benfica não definir o seu futuro entretanto.

Datas para o fecho do mercado de transferências:

- Portugal: 00h00 de 2 de setembro*
- Espanha: 00h00 de 2 de setembro
- Inglaterra: 23h00 de 2 de setembro
- França: 00h00 de 2 de setembro
- Alemanha: 18h00 de 2 de setembro
- Itália: 23h00 de 2 de setembro
- Turquia: 00h00 de 5 de setembro
- Rússia: 00h00 de 6 de setembro
- Roménia: 00h00 de 9 de setembro.
- Israel: 00h00 de 17 de setembro



RESULTADOS E CLASSIFICAÇÃO

DOMINGO 14 DE JULHO
Panama 0-0 Canada
Martinique 1-3 Mexico

GRUPO A					
Clube	J	V	E	D	Pts
Panama	3	2	0	1	7
Mexico	3	2	1	0	6
Martinique	3	1	2	3	3
Canada	3	0	2	1	1

SEGUNDA-FEIRA 15 DE JULHO
El Salvador 1-0 Haiti
Honduras 0-2 Trinidad & Tobago

GRUPO B					
Clube	J	V	E	D	Pts
Honduras	3	2	0	1	6
El Salvador	3	1	1	1	4
T. e Tobago	3	1	1	1	4
Haiti	3	1	0	2	3

TERÇA-FEIRA 16 DE JULHO
Cuba VS Belize 17h30
USA VS Costa Rica 20h00

GRUPO C					
Clube	J	V	E	D	Pts
USA	2	2	0	0	6
Costa Rica	2	2	0	0	6
Belize	2	0	2	0	0
Cuba	2	0	2	0	0

QUARTOS DE FINAIS
Panamá 6-1 Cuba
México 1-0 Trindade e Tobago
E-U da América 5-1 El Salvador
Honduras 1-0 Costa Rica

MEIAS-FINAIS
E-U da América 3-1 Honduras | Panamá 2-1 México

FINAL: E-U da América 1-0 Panamá



Cozinha Tradicional Portuguesa

Grelhados à portuguesa sobre carvão
65 rua Jarry Este | 514.385.9290
www.aquintadovargas.com



MAJOR LEAGUE SOCCER

PRÓXIMOS JOGOS

DOMINGO, 28 JULHO		
SEATTLE SOUNDERS	2-1	CHIVAS USA
SJ EARTHQUAKES	2-1	PORTLAND TIMBERS
HOUSTON DYNAMO	1-1	CHICAGO FIRE
IMPACT MONTRÉAL	1-0	SPORTING KC
VANCOUVER W.	0-1	PHILADELPHIA U.
NY RED BULLS	4-3	REAL SALT LAKE
DC UNITED	1-2	NE REVOLUTION
COLORADO RAPIDS	2-0	LA GALAXY
SÁBADO, 27 JULHO		
TORONTO FC	2-1	COLUMBUS CREW

RESULTADOS

SÁBADO, 10 DE AGOSTO		
19:00 ET TORONTO FC	VS	SEATTLE
19:30 ET COLUMBUS	VS	NEW YORK
19:30 ET VANCOUVER	VS	SAN JOSE
20:00 ET PHILADELPHIA	VS	D.C.
20:30 ET CHICAGO	VS	MONTREAL
20:30 ET SPORTING KC	VS	NEW ENGLAND
21:30 ET REAL SALT LAKE	VS	C. HOUSTON

GRUPO ESTE	J	V	E	D	GM	GS	P
1-Sporting KC	22	10	6	6	31	21	36
2-NY Red Bulls	22	10	5	7	33	27	35
3-Impact Montréal	20	10	5	5	32	29	35
4-Philadelphia Union	22	9	7	6	33	30	34
5-NE Revolution	21	8	6	7	27	19	30
6-Houston Dynamo	20	8	6	6	23	20	30
7-Chicago Fire	20	7	4	9	25	30	25
8-Columbus Crew	21	6	5	10	24	27	23
9-Toronto FC	21	3	8	10	19	29	17
10-DC United	21	2	4	15	10	35	10

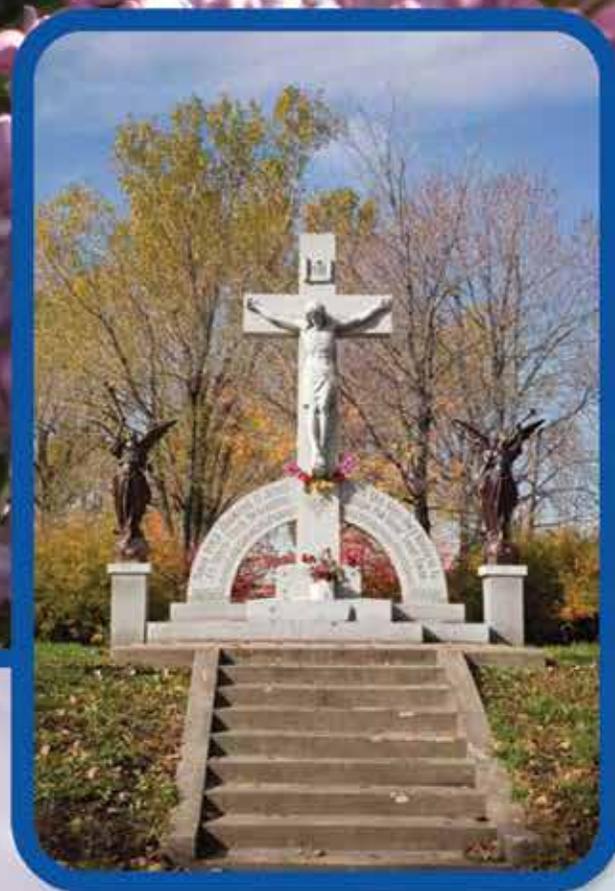
GRUPO OESTE	J	V	E	D	GM	GS	P
1-Real Salt Lake	22	11	4	7	36	24	37
2-Colorado Rapids	23	9	7	7	28	24	34
3-Portland Timbers	21	8	10	3	31	20	34
4-LA Galaxy	22	10	3	9	32	27	33
5-Vancouver Whitecaps	21	9	5	7	33	29	32
6-FC Dallas	21	8	8	5	27	27	32
7-Seattle Sounders	19	8	4	7	24	22	28
8-SJ Earthquakes	22	7	6	9	23	33	27
9-Chivas USA	21	4	5	12	19	37	17

LPLANCHER
LIBERAL MIRANDA
LICENSE RBQ 8260-9967-33

ESPECIALIDADE:
INSTALAÇÃO E ENVERNIZAMENTO
DE SOALHOS EM MADEIRA

514.272.0519

*Para assegurar a memória
daqueles que vivem em nossos corações*



LE REPOS
SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

CONCESSIONS DE LOTS
MAUSOLÉES › COLUMBARIUMS › CRÉMATION › INHUMATION

6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL (QUÉBEC) H1N 1C7

TÉLÉPHONE: 514-255-6444 WWW.RSEA.CA